

РОЗГОС УКРАЇНИ

Газета Верховної Ради України



№ 78 [828] ♦ Серeda, 27 квітня 1994 року ♦ Ціна договiрна

Чорнобиль

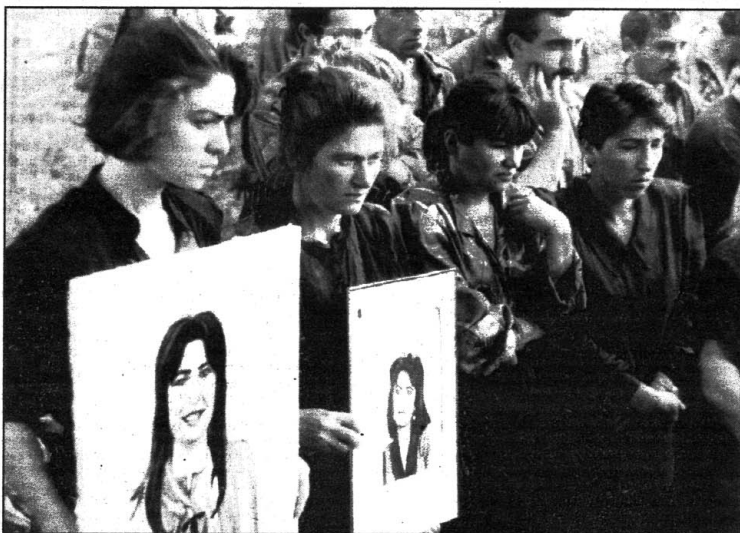
Духовний реквієм

У вузькому провулку на китському Подолі біля музею Чорнобиля, що в Управлінні пожежної охорони області, на восьму річницю Чорнобильської катастрофи відбувся мітинг пам'яті жертв атомного лиха. Присутні на ньому Президент України Л. Кравчук, Голова Верховної Ради І. Плющ, в.о. Прем'єр-Міністра Ю. Звягильський, члени уряду, глави дипломатичних представництв багатьох держав в Україні та інші вшанували пам'ять загиблих хвилиною мовчання.

Л. Кравчук назвав мітинг духовним реквіємом, адже кожний удар серця стверджує, що тих, хто врятував нас від атомної смерті, не забуто. Підтримки потребують багато постраждалих. Після змін останніми роками великий тягар Чорнобиля діє саме на нашу державу, і Україна, як може, долає наслідки катастрофи.

Наприкінці мітингу відбулася паныхида по загиблих, було свячено вазу з землею, взятою з місць пожежників і атомників на Митинському кладовищі під Москвою.

ЗГАСЛЕ СОНЦЕ В НЕБІ АПСНІ



Вони тікали від смерті. І потрапили ... в смерть. Чорні обвуглені тіла виносили з вертольота на слінучо-білих простиралах і вкладали поряд на злітний смуги. Мати притискає до грудей живцем згоріле немовля з чорною «пустушкою» у роті. Жінка прикриває руками вивуклий живіт: навіть перед смертю спрацював інстинкт — захистити ненароджене дитя. Просто вузлець: вага маса: важко візнати, ким вона була за життя — жінкою, дитиною, пілотом?

(Закінчення на 10-й стор.)

Продиктовано в номер

Готуючись до першої сесії нового парламенту

Президія Верховної Ради України відповідно до Конституції України прийняла постанову про скликання 11 травня першої сесії Верховної Ради тринадцятого скликання. Перший заступник Голови Верховної Ради Василь Дурдинець провів роботу наради, на якій обговорено практичні організаційні заходи по підготовці до сесії.

Підкреслювалася надзвичайна відповідальність і важливість всієї підготовчої роботи. 27 квітня розпочали працювати ініціативна депутатська група, делегована територіальними депутатськими групами і політичними партіями, що представлені в парламенті. Апарат Верховної Ради повинен надавати їй належну допомогу в роботі.

На радзі висвітлено також конкретні заходи, пов'язані з реалізацією законів про вибори Президента України, депутатів і голів місцевих Рад.

Клієнт дозрів. Час акціонуватися

Сьогодні у ВО «Полтавонафтогазбуду» відбувається візна колегія Державного комітету України з нафти й газу. В центрі уваги керівників комітету — критичний стан основних фондів нафтогазовидобувної і нафтогазопереробної галузей, які, за деякими оцінками, потребують переоснащення і модернізації більш як на 70 відсотків. Згідно з річною програмою переоснащення галузі цього року слід має бути залучено 4 трильйони 55 мільярдів 425 мільйонів карбованців капіталовкладень. Проте вже перший квартал свідчить, що державний бюджет не може забезпечувати фінансовими ресурсами потреби підприємств Держнафтогазу, а сам Держнафтогаз не в змозі заробити кошти на відшкодування самостійно. На позики уряду також розраховувати нічого.

Накритичніші становище склалося на ВО «Укргаз», оскільки

воно, як боржник, зазнає серйозного тиску з боку РФ і Туркменістану. Остання надія на керівників «Укргазу» на акціонування об'єднання, незважаючи на те, що значна частка акцій «полетить» за кордон.

Збори виборців висувають Івана Плюща

25 квітня Голову Верховної Ради України Івана Плюща висунули на своїх зборах кандидатом у Президенти України виборці Донецького машинобудівного заводу імені Петровського, шахти імені Вахуцєва виробничого об'єднання «Рівеньквантрит» Луганської області, Хмельницького виробничого об'єднання «Катіон», акціонерної будівельної організації «Інгул» (Кіровоград), Київського автотранспортного підприємства 13028, акціонерного товариства «Укрічфлот».

Таке ж рішення прийняли збори виборців міста Генієцька Херсонської області, акціонерного товариства «Харчопромматеріал» (Львівської Одеської області), Перегонського цукрозаводу Кіровоградської області, Свердловського автотранспортного підприємства 10913 Луганської області, селища Голоби Ковельського району Волинської області, державної льотної академії (Кіровоград), Луганського інституту МВС України та УВС Луганської області, Хорольського аграрного коледжу Полтавської області, міста Новоосели Чернівецької області.

Цитата дня

У США розуміють, що Росія зацікавлена у благополуччї своїх співгромадян, котрі мешкають за її межами. Проте це не має стати причиною політичного залякування як економічного тиску на інші держави, не кажучи вже про міжсаме втручання. Сполучені Штати поважають суверенітет інших країн і недоторканність їхніх кордонів.

Стефан ТЕЛБЮТТ,
заступник держсекретаря США.

Велике задоволення

висловила учора Рада Безпеки ООН з приводу відведення сербських сил від міста Горазде, на чому наполягало НАТО в своєму ультиматумі. Сьогодні повідомив постійний представник Великобританії при ООН Д. Хеней, Рада Безпеки обговорить проект резолюції про збільшення кількості миротворчих сил ООН у Боснії. Зокрема, передбачається додатково направити туди 6,5 тисячі солдатів. Тим часом збільшується контингент миротворців у Горазде. Головно — це українські й британські воїни.

Відразу після обрання нового прем'єра

Новим главою уряду Японії обрано в понеділок на засіданні парламенту персону І. Хата — голову лівого — представницької партії відновлення. У попередньому кабінеті міністрів, який подав у відставку, він займав посаду заступника прем'єр-міністра, міністра закордонних справ.

А наступного дня на запрошення МЗС Японії для проведення переговорів і консультацій щодо розвитку й поглиблення українсько-японських відносин до Токио прибула делегація зовнішньополітичного відомства України, очолювана першим заступником міністра закордонних справ М. Макаревичем.

Нокаут у другому раунді

Близький український кікбоксер, чемпіон світу серед професіоналів за версією ISKA Віталій Кличко — представник міжнародної ліги «Слаутіч» — відстояв свій високий титул. Київський суперважковаговик зустрівся у Лондоні з чемпіоном Європи (ISKA), англієцем Річардом Вісом. Посидно завершився деструктово, у другому раунді. Кличко надіслав суперника в нокаут.

МІЛЬЙОН ЗА УСМІШКУ

привітали в редакції.

На час передплатної кампанії (до 1 червня) редакція знову підготувала для своїх читачів сюрприз. Той, хто передплатить «ГУ» на 12 місяців, автоматично стає учасником розиграшу лотерей. Для цього лише треба надіслати до редакції до 15 червня ц. р. копію квитанції передплати

на «ГУ», з позначкою на конверті «Лотерея «ГУ-94». Що розігруватиметься цього разу? Трихмарний холодильник «Норд», два грошові призи по 5 мільйонів крб, чотири — 3 мільйони крб. Думаєте, мовляв, не з моїм таланом цю суму виграти? В.М. Лавренко теж так думав, а бачте... То, може, спробуємо?



Цей усміхнений чоловік — Володимир Миколайович Лавренко. Він з Олександрії, що на Кіровоградщині, працює на заводі «Агромах». З першого дня передплатує нашу газету. Оттак, з усміхом прочитав у «Голосі України» повідомлення про лотерею в газеті, мільйонів виграти, цілий призи, порозмірковував трохи, а далі сів за стіл заповнювати нам анкету, мовляв, чим чорт не жафтує... І уявляєте — виграв електричну піч! З чим його й

ВИСТУП ГОЛОВИ ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ ІС.ПІЮЩА НА ЗАКЛЮЧНОМУ ПЛЕНАРНОМУ ЗАСІДАННІ ДЕВ'ЯТОЇ СЕСІЇ ПАРЛАМЕНТУ

Шановні народні депутати! Верховна Рада України дванадцятого скликання завершує свою роботу.

Ми радіали і на Президії, і поза нею з приводу того, чи потрібно скликати це засідання. І заживши на всі юридичні та етичні моменти, вирішили такі засідання проводити сьогодні з тим, щоб підвести певний підсумок нашої діяльності і на цьому закрити дев'яту сесію дванадцятого скликання.

Отже, давайте назва, можна сказати, що наша Верховна Рада пройшла неслеткий шлях. І ось у травні в цьому залі розпочалися засідання Верховної Ради нового, XIII скликання, до складу якої вже обрано 338 народних депутатів України. А члора Центральної виборчої комісії визнавала повноваження або підтвердила вірність проведених виборів 338 народних депутатів.

Дехто пророкував, що вибори взагалі не відбудуться, що народ звернеться у Верховній Раді, що нас чекатиме парламентська криза. Але життя спростувало ці прогнози. Народ України виявив політичну мудрість і зрілість.

Яку ж естафету ми передаємо нашим правопреемникам. Але, думаю, Верховна Рада і надалі продовжить нашу роботу по розбудові Української держави.

Підбиваючи підсумки діяльності Верховної Ради, не можна не згадати про те, що саме вона, виражаючи волю нашого народу, прийняла Декларацію про державний суверенітет, проголосила державну незалежність України, заклала перші цеглини у підвалини нашої держави, яку сьогодні визнає весь світ. Утворені основи функціонування усіх державно-правових інститутів, умови для подальших демократичних реформ. Саме за період нашої діяльності політичний напором став реальністю, а демократія з формального дозвуги перетворилася в невід'ємну рису повсякденного життя нашого народу.

З позицій сьогоднішнього через призму економічної кризи, яку переживає наше суспільство, можна по-різному оцінювати зроблене нинішньою Верховною Радою. Ми самокритично аналізуємо свою роботу. Багато ми не зробили, не завжди професійно діями. Але всі ми, що сьогодні працюємо у цьому залі, вчилися вперше державотворенню, практично, вчилися через власні досвід і на власні помилки. Але спливають на Верховну Раду, як це тепер стало модним, всі негаразди, свідками яких ми є, було б несправедливо і недоцільно.

Верховна Рада, як і парламент кожної країни, може і повинна робити лише одне: видавати закони, покладаючи регулювати суспільні відносини, спрямовувати їх до досягнення тих результатів, яких ми прагнемо, а також забезпечити надійний контроль за виконанням цих законів. Треба відкрито сказати, що операційно, практично, вчилися через власні досвід і на власні помилки. Але спливають на Верховну Раду, як це тепер стало модним, всі негаразди, свідками яких ми є, було б несправедливо і недоцільно.

Вступивши на самостійний шлях розвитку, ми змогли йти в загальних рисах визначити, куди йти і це менше — як це робити. Саме відсутність необхідного досвіду негативно позначалася на проведенні соціально-економічних реформ. Боротьба услашувала законотворчу діяльність Верховної Ради і, особливо, на запровадженні в життя вже прийнятих законів. Ми всі вчилися і вчимося жити по-новому, будувати нову державу. Але найнебезпечніше не те, коли трапляються помилки, а те — коли їх бачати і своєчасно не вживати заходів до виправлення.

Складність суспільних процесів в Україні — і це певною мірою загальномірою — об'єктивно зумовлена саме перехідним періодом. Однак все спливає на об'єктивні фактори було б неправдиво. Треба відкрито визнавати і власні помилки та успіхи. На всіх нас, хто причетний до державного керівництва, лежить вина за те, що більшість громадян України жити стало значно важче, що рівень життя народу не тільки погіршується. Нам досі не вдалося реалізувати програми ринкових реформ, реально задіяти правові механізми, які забезпечили б дію напрацьованих Верховною Радою економічних законів.

Проте оцінюючи суб'єктивні фактори, які негативно позначилися на умовах життя, потрібно враховувати ті повноваження, якими наділена кожна ланка держав-

ного механізму і ту відповідальність, яку вона має нести за їх належну реалізацію.

Чи виконала своє основне завдання Верховна Рада? Так, безперечної можна сказати — в міру своїх можливостей — виконала. Досить згадати, що за 4 роки ми напрацювали і прийняли 402 закони і видали 1108 постанов 'нормативного характеру.

Вони охоплюють усі сторони державного і суспільного життя і спрямовані на розв'язання як політичних, так і економічних завдань. Багато уваги, як ви знаєте, приділяли розв'язанню питань організації і структури державної влади, вдосконаленню механізму господарювання.

Винятково значення Верховна Рада надавала соціальному захисту населення, особливо його найбільш незахищених верств — ветеранів, пенсіонерів, інвалідів, сімей з дітьми, чорнобильців, молоді.

Надзвичайно важливими для нашої держави були питання оборони і військового будівництва, державної безпеки. Вони вивірювалися на основі Концепції національної оборони та будівництва Збройних Сил, Воєнної угоди.

Чимало зроблено щодо законодавчого врегулювання проблем в гуманітарній сфері — розвитку культури і мистецтва, науки, національної школи, реформування системи освіти, забезпечення свободи інформації.

Верховна Рада, її постійні комісії приділяли значну увагу посиленню боротьби із злочинністю, корупцією та іншими негативними явищами. Зокрема, була затверджена Державна програма по боротьбі із злочинністю, вживалися заходи до заучення для цього додаткових фінансових і матеріальних ресурсів, змінилася кадрового складу органів МВС та інших правоохоронних органів. Народ вправі чекати від них більш ефективної діяльності, надійного захисту від злочинців.

Активно розбудовувалася законодавча основа для вдосконалення судової системи. Схвалено Концепцію судової реформи, реорганізовані діяльність загальних судів, створено систему арбітражних судів. Проте ще бачити потрібно зробити для того, щоб підвищити роль судів у зміцненні законності, захисті прав і свобод громадян. Адам забезпечені різким зростанням злочинності і потрібно мобілізувати всі ресурси держави, щоб забезпечити належний спокій в суспільстві.

Багато робилося і для зміцнення міжнародних позицій України, насамперед, розбудови партнерських взаємовідносин стосунків в першу чергу з країнами СНА, а також і з іншими державами світу.

Отже, законодавча база в усіх сферах державного і суспільного життя України в основному, можна вважати, була утворена.

Та якби все те, що передбачено законами, виконувалося, ми б давно залишили позаду ті негативні наслідки, без яких жодна зміна одного типу виробничих відносин іншими неможлива.

В чому ж причина недостатньої ефективності законів? Безумовно, є тут і частка, пов'язана перш за все з їх неадекватністю, внутрішньою суперечністю окремих правових норм. На жаль, ми недостатньо уваги приділяли внутріпарламентській роботі, не всі пропозиції депутатів було введено в життя. Зокрема не вдалося нам створити розгалужену науково-правову і інформаційну службу.

Це, безумовно, важливо. Але, на наш погляд, не головне. Головне — поширена в суспільстві — і це відголосок і давніх часів і надбання нових — неповага до закону, бажання його обійти. З'явився останнім часом негативна тенденція, коли окремі безвідповідальні політики оголошують закони ще до того, як під ними високим чорним недовисоким, а то й шкідливим. Прямою за такої оцінками неріако проголошували корисні інтереси цих критиків.

По-друге, більшість законів і нормативних актів, які приймала Верховна Рада, приймалися за ініціати органів виконавчої влади або за їх безосереднього згодою. Але, на жаль, чим же органам не вдалося більш широко впровадити їх у життя. Причини тут різні. Якщо при високому рівні суспільної свідомості закони виконуються населенням саме через цю свідомість, виконуються добровільно, то у перехідний період, коли руйнуються старі і формуються нові відносини, організуюча

роль виконавчої влади набирає особливого значення.

Сьогодні головне в збереженні і становленні української державності є становлення національної економіки. Це саме те кльце у ланцюгу перетворень, не витягнувши якого важко сподіватися на реальне поліпшення стану справ у всіх сферах нашого життя.

Історія свідчить, що активна самостійна державна політика неможлива без міцного економічного фундаменту. Спроби в прискореному темпі вирішувати політичні питання державотворення, не звертаючи уваги на знесилення, неміцну, позбавлену внутрішніх імпульсів економіку, не можуть бути продуктивними. Як наслідок, на наших очах дедалі втрачається символ, ореол нашої самостійності.

Розпочати два роки тому в Україні перетворення повинні були забезпечити перехід від стану одного з регіонів надержави до стану суверенної держави, зміну авторитарно-бюрократичної системи управління на нову, більш прогресивну модель, основними рисами якої є зміна на соціально орієнтовану економіку і правова держава. З цією метою Верховна Рада за час своєї діяльності розглянула і схвалила 7 програм виходу з економічної кризи, які подавалися відповідними урядами України. Але сьогодні вже очевидно, що жодна з цих програм не була реалізована в повному обсязі. Як наслідок, кризові явища в економіці не вдалося зупинити.

Про всі ці проблеми, як ви пам'ятаєте, ми детально говорили на пленарних засіданнях Верховної Ради в листопаді-грудні 1993 року та січні-лютому 1994 року.

Однак слід визнати, що і зараз економічна ситуація в країні залишається критичною. За I квартал спад промислового виробництва досяг 43 процентів, а по деяких галузях — ще більше.

Але є і деякі ледь помітні позитивні моменти. Розпочата Урядом реалізація невідкладних заходів по виходу з кризи, порятунок економіки. Національного банку, ала певні позитивні наслідки. В цьому році почні що валосся різко стрімкий інфляційний процес.

Якщо в грудні минулого року рівень інфляції, за даними Міністерства Уряду, становив майже 91 процент, то в січні — 19,2, в лютому — 12,6, а в березні — 5,7 процента. Вперше за останні роки роздрібні ціни на цілий ряд основних продуктів харчування не лише не підвищилися, а по деяких напрямках зменшилися. В одній з декад березня з'явилися перші стрілки зменшення (хоч і дуже незначного) на 0,6 процента) так званого споживчого кошика.

Значить, це не є ознакою стабілізації економіки. Але це якесь крихітне надії у зневіреного населення на можливе покращення ситуації.

Відома, що зараз Кабінет Міністрів вживає додаткових заходів до закріплення цього позитивного зрушення: роблять обмежені спроби поліпшити валютне регулювання, наближають до реального спотворення нині курс вільно конвертованої валюти до карбованця, терміново висуваються можливості стимулювання експорту та різкого обмеження некритичного імпорту.

Але головне — це розробкувати розрахунки між підприємствами, дати повноважень до життя виробництву, припинити його спад. Невідкладне завдання Уряду і Національного банку — якнайшвидше забезпечити повнокровне функціонування фінансової і грошово-кредитної системи.

На мою думку, тільки спільними зусиллями нової Верховної Ради і Кабінету Міністрів вихід з економічної кризи буде знайдено, а спад виробництва, можливо, припинено вже до кінця цього року.

Але слід пам'ятати, і це підтвердила реальна життя, що успіх можна долати лише тоді, коли економічні проблеми будуть вирішуватися в тісному взаємозв'язку з політичними і правовими.

Як ви знаєте, було перепробовано багато шляхів посилення впливу органів держави на економіку. Наділяли ми і Президенти України правом врегулювати ті питання економічного життя, які не знаходили свого вирішення в законах. Передавали ми повноваження по законотворенню шляхом видання декретів Кабінету Міністрів. Але результат в обох випадках був однаковий — безжовтний.

Ось чому конституційне закріплення структури влади з вичерпним окресленням її повноважень і встановленням взаємоза-

лежності при розв'язанні питань мають бути поставлені в центрі уваги Верховної Ради тринадцятого скликання.

Не менш важливим є питання організації державної влади і самоврядування на місцях.

Реформа місцевих органів влади, в тому числі і виконавчої, вимагає ретельного опрацювання законодавства про ці органи, створення стабільної і розумної основи для їх діяльності. Такий законопроект зараз напрацьований, і ми думаємо, що після організаційних питань нова Верховна Рада продовжить роботу над ним.

Враховуючи, що день виборів до органів місцевої влади наближається, і дехто з тих, хто може втратити після їх проведення своє керівне становище, намагається опорити очікування реформи, хотів би ще раз підкреслити її основне пріоритетне.

З одного боку, необхідність реформування викакалась тим, що Рада ніколи не діяла як єдиний представницький орган населення. Вони були у повній залежності не тільки від партійних комітетів, а й від вищестоящих органів державної влади.

А тому життя вносило на поверхню питання про оптимальну модель організації влади в центрі і на місцях, необхідність чіткого розмежування повноважень місцевих органів влади як в частині здійснення державних функцій, так і в реалізації місцевого самоврядування.

Зазначу, що відповідно до прийнятих Верховною Радою законів, Рада могла реальною спонсоратив, з'явився можливість для ефективного впливу на стан справ на місцях, налія чого становлення Рада як повноважних органів самоврядування населення на відповідній території.

Як показало життя, повне роздержавлення Рад, як і утворення на рівні областей, міст Києва і Севастополя нових виконавчих структур — держадміністрацій, виявилось поспішним і неэффективним.

Замість передбачуваного чіткого розмежування функцій представницької і виконавчої влади на місцях практично виникло «дволаддя».

Як бачите, реформа місцевих органів влади висунута на перший план сам життям.

Без перебільшення хочу сказати, що гальмування проведення такої реформи, перенесення виборів на більш пізній час призвели б до ще більшого ускладнення ситуації в усіх сферах життя держави, були б не на користь стабілізації.

Вибірний процес в державі набув повного розмаху. На місцях сформовано виборчі округи, відповіли комісії. На засіданні Президії Верховної Ради затверджено кошторис видатків на проведення виборів Президента, а також депутатів і голів місцевих Рад.

Людам вперше дана можливість обрати дійсно представницький орган влади, зробити їх значно меншими, мобільнішими, такими, які могли б впливати на розвиток відповідної території.

З проведенням виборів до місцевих органів влади має бути покінчено з «дволаддям». Нові Раді матимуть можливість самостійно визначити свої форми самоврядування на території.

Потужну роль мають віграти і ті положення Закону, які визначають підзвітність і підконтрольність голів і очолюваних ними виконавчих відомств Радам і Кабінету Міністрів.

Ось чому вся робота в центрі і на місцях має бути спрямована на забезпечення належної підготовки і проведення у встановлені строки всіх передвиборних заходів. Ми вправі розраховувати, а на нашу підтримку, і на розуміння нашого народу. Сьогодні Верховна Рада XII скликання проводить своє останнє засідання. Хотілося б з'ясувати, що при висловити всім нам, Президії Верховної Ради, постійним комісіям, депутатським групам щире подяку за співробітництво і плідну працю.

Дозвольте мені від вашого імені побажати Верховній Раді XIII скликання зробити більше, ніж зробили ми з вами для розбудови незалежної України, подолаючи економічної кризи, поліпшення соціального становища і матеріального добробуту людині. Побажати новообраним депутатам примножувати те позитивне, чого ми додали, навчаючись на наших помилках, не допускати їх в своїй роботі, вірою і правдою служити тим виборцям, які їх обрали.

(Українформ).

У ЦЕНТРАЛЬНІЙ ВИБОРЧІЙ КОМІСІЇ ПО ВИБОРАХ НАРОДНИХ ДЕПУТАТІВ УКРАЇНИ

21 квітня на черговому засіданні Центральної виборчої комісії по виборах народних депутатів України заслухано доповіді її голови І.Г.Ємця про підсумки виборів народних депутатів України при проведенні повторного голосування 2, 3, 9 і 10 квітня 1994 року. Повідомлення про підсумки виборів публікується в газеті «Голос України» та оголошується по телебаченню і радіо, список обраних при повторному голосуванні народних депутатів України буде опубліковано в пресі.

На засіданні Центральної виборчої комісії обговорено питання, пов'язані із зверненнями окремих колишніх кандидатів у народні депутати України щодо порушень положень виборчого закону, які, на їх погляд, мали місце під час виборів у виборчих округах, де вони балотувалися. Всього було розглянуто 19 заяв.

Після ретельного обговорення матеріалів перевірок на місцях, здійснених членами Центральної виборчої комісії і відповідальними працівниками її апарату, та пояснень голів окружних комісій, народних депутатів України, колишніх кандидатів у депутати, Центри виборчим прийнято по всіх зазначених питаннях відповідні рішення.

У зв'язку з необхідністю перевірки заяв і скарг про порушення виборчого закону, які надійшли напередодні засідання Центри виборчим, відкладає реєстрацію обраних депутатів України у трьох виборчих округах.

Виходячи з наявності порушень пункту першого статті 40 Закону про вибори щодо голосування особисто кожним виборцем, допущених при повторному голосуванні 10 квітня ц.р. на виборчих дільницях № 3 і 37 Центрального округу

№ 287 (Миколаївська область), Центральної виборчої комісії доручила окружній комісії цього округу провести переголосування на загальних виборчих дільницях у двотижневий строк з дня прийняття постанови Центри виборчим. Про наслідки переголосування та рішення по результатах виборів по округу окружна комісія має повідомити Центри виборчим.

Розглянувши рішення та інші матеріали окружної виборчої комісії Галицького виборчого округу № 260 (Львівська область), заяви колишніх кандидатів у народні депутати України О.М.Гудими і А.П.Скорих, а також матеріали перевірок інших обставин на місцях, Центральної виборчої комісії скасувала рішення цієї окружної комісії про визнання виборів недійсними. Визано вибори по Галицькому виборчому округу № 260 такими, що відбулися, але депутата не було обрано у зв'язку з тим, що жоден із кандидатів у

депутати не набрав необхідної кількості голосів.

Центральна виборча комісія прийняла постанову про призначення на недовіль, 24 липня 1994 року, повторних виборів народних депутатів України у 112 виборчих округах, де вибори не відбулися або депутата не було обрано в березні-квітні 1994 року. Постанова та перелік відповідей виборчих округів публікується в газеті «Голос України».

Прийнято постанову про кошторис витрат на підготовку та проведення повторних виборів народних депутатів України в 112 виборчих округах.

Затверджено календарний план основних організаційних заходів по підготовці і проведенню повторних виборів.

Розглянуто й інші питання, пов'язані з виборами народних депутатів України.

На засіданні Центри виборчим були присутні окремі народні депутати України, колишні канди-

дати в депутати, голови окружних виборчих комісій, а також представники політичних партій, засобів масової інформації.

Центральна виборча комісія по виборах Президента України повідомляє, що її поточний рахунок, на який можуть вноситися пожертвування до Центрального виборчого фонду, — № 141102 в ОПЕРУ Національного банку України, МФО 300001.

Пожертвування до Центрального виборчого фонду по виборах Президента України відповідно до статті 20 Закону України «Про вибори Президента України» можуть вносити громадяни України, їх об'єднання, юридичні особи, зареєстровані в Україні, за винятком підприємств з іноземними інвестиціями, а також державних органів, підприємств, установ і організацій, що утримуються за рахунок державного бюджету.

ЦЕНТРАЛЬНА ВИБОРЧА КОМІСІЯ ПО ВИБОРАХ НАРОДНИХ ДЕПУТАТІВ УКРАЇНИ

ПОСТАНОВА

Про підсумки виборів народних депутатів України при проведенні повторного голосування 2, 3, 9 і 10 квітня 1994 року та реєстрацію обраних народних депутатів України

Розглянувши протокол та інші документи окружних виборчих комісій про результати виборів народних депутатів України, матеріали перевірок на місцях звернень щодо порушень Закону про вибори, Центральної виборчої комісії визначено, що вибори народних депутатів України при повторному голосуванні 2, 3, 9 і 10 квітня 1994 року відбулися в 380 з 400 виборчих округів.

Встановлено, що з числа кандидатів у народні депутати України, які балотувалися при проведенні повторного голосування, в 289 ви-

борчих округах один з кандидатів одержав більше половини голосів виборців, які взяли участь у голосуванні, і, згідно із ст.43 Закону про вибори народних депутатів України, 289 осіб обрані народними депутатами України, у 91 виборчому окрузі, де вибори відбулися, жодного з кандидатів не було обрано. У 20 виборчих округах не відбулося у зв'язку з тим, що в них взяло участь менше 50 відсотків виборців, внесених до списків.

Центральна виборча комісія постановляє:

1. Відповідно до статей 14 і

44 Закону України «Про вибори народних депутатів України» зареєструвати 286 обраних при повторному голосуванні народних депутатів України (список додається). У зв'язку з необхідністю перевірки на місцях додаткових фактів, викладених у заявах щодо порушень виборчого закону при проведенні виборів народних депутатів України, відкласти реєстрацію обраних народних депутатів у Західно-Донецькому № 97 (Дніпропетровська область), Вінградівському

№ 170 (Закарпатська область), Чорнобильському № 429 (Черкаська область) виборчих округах. Взяти до відома, що списки 49 народних депутатів, обраних 27 березня ц.р., опубліковано в пресі.

2. У трьох виборчих округах, де у квітні вибори не відбулися або депутата не було обрано, а також у Солонянському виборчому окрузі № 105 (Дніпропетровська область), де не було обрано народного депутата 27 березня 1994 року, відповідно до ст.48 Закону про вибори народ-

них депутатів України відбу-

аються повторні вибори. 3. Опублікувати в газеті «Голос України» та повідомити по телебаченню і радіо підсумки виборів у цілому по Україні і опублікувати списки народних депутатів України, обраних при повторному голосуванні 2, 3, 9 і 10 квітня 1994 року.

Голова Центральної виборчої комісії
І.ЄМЕЦЬ

Секретар Центральної виборчої комісії
І.ЦЕЛУЙКО

СПИСОК ОБРАНИХ НАРОДНИХ ДЕПУТАТІВ УКРАЇНИ ЗА РЕЗУЛЬТАТАМИ ВИБОРІВ 27 БЕРЕЗНЯ 1994 РОКУ (повторне голосування)

АЗАРОВ Микола Якович — інженер, геолог-геофізик, директор Українського науково-дослідного інституту гірничої геомеханіки і маркшейдерської справи, член Партії праці, проживає в місті Донецьку. Від Петровського виборчого округу № 115 (Донецька область).

АКСЕНЕНКО Сергій Іванович — учитель, тимчасово не працює, член Комуністичної партії України, проживає в місті Лугутині Луганської області. Від Лугутинського виборчого округу № 254 (Луганська область).

АЛЕКСЄВ Володимир Геннадійович — інженер шляхів сполучення, науковий співробітник Харківського інституту інженерів залізничного транспорту, член Громадянського конгресу України, проживає в місті Харкові. Від Індустріального виборчого округу № 369 (Харківська область).

АЛЬОШИН Валерій Борисович — економіст, доцент Кіровоградського педагогічного інституту, член Народного Руху України, проживає в місті Кіровограді. Від Індустріального виборчого округу № 224 (Кіровоградська область).

АМІЛІОНОВ Володимир Федорович — гірничий інженер-будівельник, директор шахтоуправління імені газети «Правда» виробничого об'єднання «Донецьквугілля», позапартійний, проживає в місті Донецьку. Від Петровського виборчого округу № 116 (Донецька область).

АНІСІМОВ Леонід Олександрович — інженер-металург, начальник цеху комбінату «Запоріжсталь», позапартійний, проживає в

місті Запоріжжі. Від Заводського виборчого округу № 178 (Запорізька область).

АНІШЕНКО Єгор Іванович — агроном, гірничий робітник очисного забою шахти «Чорноморка» виробничого об'єднання «Лисичанськвугілля», член Комуністичної партії України, проживає в місті Лисичанську Луганської області. Від Лисичанського виборчого округу № 245 (Луганська область).

БАНДУРКА Олександр Маркович — економіст, юрист, начальник Управління внутрішніх справ Харківської області, позапартійний, проживає в місті Харкові. Від Дергачівського виборчого округу № 390 (Харківська область).

БЕЗСМЕРТНИЙ Роман Петрович — учитель, учитель Бородинської середньої школи № 2 Бородинського району Київської області, член Української республіканської партії, проживає в селищі міського типу Бородині Київської області. Від Макарівського виборчого округу № 220 (Київська область).

БЕЗУГЛИЙ Анатолій Григорович — учитель, учитель географії середньої школи № 6 міста Каховки, член Комуністичної партії України, проживає в місті Каховці Херсонської області. Від Новокаховського виборчого округу № 398 (Херсонська область).

БЕРЕЖНИЙ Олексій Тимофійович — інженер-механік, голова колгоспу імені Леніна Новооводзького району Харківської області, позапартійний, проживає в селі Рокитному Новооводзького району Харків-

ської області. Від Зміївського виборчого округу № 391 (Харківська область).

БІЧЕНКО Микола Іванович — інженер-механік, голова колективного сільськогосподарського підприємства імені Леніна Близнюківського району Харківської області, член Комуністичної партії України, проживає в селі Берестовому Близнюківського району Харківської області. Від Лозівського виборчого округу № 382 (Харківська область).

БІЛОУС Вячеслав Олександрович — військовослужбовець, уповноважений Комітету з питань соціального захисту військовослужбовців при Кабінеті Міністрів України по Полтавській області, позапартійний, проживає в місті Полтаві. Від Київського виборчого округу № 317 (Полтавська область).

БІОБРИНЬОВ Олександр Васильович — військовослужбовець, старший інспектор Балаклійської податкової інспекції міста Севастополя, член Комуністичної партії України, проживає в місті Севастополі. Від Балаклійського виборчого округу № 43 (місто Севастополь).

БОДЕЛАН Руслан Борисович — учитель, голова Одеської обласної Ради народних депутатів, позапартійний, проживає в місті Одесі. Від Київського виборчого округу № 312 (Одеська область).

БОЖЕНКО Олег Віталійович — учитель, голова Миколаївської спілки молоді, член Комуністичної партії України, проживає в місті Миколаєві. Від Ленінського виборчого округу № 285 (Миколаївська область).

БОЙКО Богдан Федорович — викладач, голова Тернопільської обласної Ради народних депутатів, позапартійний, проживає в місті Тернополі. Від Гусятинського виборчого округу № 360 (Тернопільська область).

БОЛДИРЕВ Юрій Олександрович — викладач, заступник голови виконавчого комітету Донецької міської Ради народних депутатів, член Громадянського конгресу України, проживає в місті Донецьку. Від Кіровського — Шахтарського виборчого округу № 112 (Донецька область).

БОНДАРЕНКО Віктор Степанович — інженер, хімік-технолог, генеральний директор об'єднання імені Петровського міста Петровського, позапартійний, проживає в місті Петровському Луганської області. Від Антрацитівського сільського виборчого округу № 252 (Луганська область).

БОРЗИХ Олександр Іванович — агроном, директор радгоспу «40 років Жовтня» Слов'янського району Луганської області, позапартійний, проживає в селі Хорошому Слов'янського району Луганської області. Від Кам'янобрідського виборчого округу № 238 (Луганська область).

БОВОРІК Олександр Григорович — агроном, голова колективного сільськогосподарського підприємства «Авангард» Корольківського району Чернігівської області, член Селянської партії України, проживає в селі Свердловці Корольківського району Чернігівської області. Від Менського виборчого округу № 447 (Чернігівська область).

БОРОДИЧ Леонід Васильович — юрист — правознавець, перший заступник начальника Управління внутрішніх справ міста Кривого Рогу, позапартійний, проживає в місті Кривому Розі Дніпропетровської області. Від Терніського виборчого округу № 91 (Дніпропетровська область).

БОРТИК Володимир Федорович — інженер-механік, голова правління концерну «Укратотехсервіс», позапартійний, проживає в місті Києві. Від Ізяславського виборчого округу № 413 (Хмельницька область).

БРИТ Віктор Петрович — інженер-гідро-технік, провідний інженер Запорізької дирекції меліоративних систем, що будуються, член Соціалістичної партії України, проживає в місті Запоріжжі. Від Призовського виборчого округу № 194 (Запорізька область).

БРУЗОВ Володимир Павлович — інженер, генеральний директор обласного орендного виробничо-комерційного підприємства «Вінницьагропродукт», позапартійний, проживає в місті Вінниці. Від Хмельницького виборчого округу № 52 (Вінницька область).

БУВЛИК Юрій Тимофійович — агроном, голова колективного сільськогосподарського підприємства імені Лєпіна Троїстецького району Сумської області, член Комуністичної партії України, проживає в селі Жигайлівці Троїстецького району Сумської області. Від Троїстецького виборчого округу № 354 (Сумська область).

БУЗДУГАН Юрій Олексійович — економіст, начальник підділуду міжнародної торгівлі та іноземних інвестицій Автономного комітету України, член Соціал-демократичної партії України, проживає в місті Києві. Від Новоселицького виборчого округу № 438 (Чернівецька область).

БУРЯЧЕНСКИЙ Олександр Михайлович — інженер-технолог, голова правління організації орендирів орендного підприємства «Сарненський комбінат хлібопродуктів», позапартійний, проживає в місті Сарнах Рівненської області. Від Сарненського виборчого округу № 342 (Рівненська область).

БУТЕЙКО Антон Денисович — юрист, керівник Служби Президента України з міжнародних питань, позапартійний, проживає в місті Києві. Від Кам'янсько-Капірського виборчого округу № 70 (Волинська область).

БУТКЕВИЧ Володимир Григорович — юрист, завідувач кафедри міжнародного права Київського державного університету, позапартійний, проживає в місті Києві. Від Печерського виборчого округу № 39 (Київська область).

БАСЮРА Іван Іванович — учитель, голова колективного сільськогосподарського підприємства «Слава» Чигиринського району Черкаської області, член Селянської партії України, проживає в селі Худолівці Чигиринського району Черкаської області. Від Чигиринського виборчого округу № 428 (Черкаська область).

ВАШУК Катерина Тимофіївна — агроном, учитель, голова агрофірми «Колос» Горохівського району Волинської області, позапартійна, проживає в місті Берестечку Горохівського району Волинської області. Від Горохівського виборчого округу № 69 (Волинська область).

ВЕРХОГЛЯД Василь Карпович — учитель, заступник голови сільськогосподарського підприємства «Врожай» Шепетівського району Хмельницької області, позапартійний, проживає в місті Шепетівці Хмельницької області. Від Шепетівського виборчого округу № 409 (Хмельницька область).

ВИНСКИЙ Йосип Вікентійович — інженер-механік, політолог, начальник технічного центру «Беларусь» обласного підприємства «Агропротехніка», член Соціалістичної партії України, проживає в місті Хмельницькому. Від Городоцького виборчого округу № 411 (Хмельницька область).

ВІТОВИЧ Олег Васильович — політолог, головний редактор «Голос нації» (місце прашанців газет) «Львів», позапартійний, проживає в місті Львові. Від Жидківського виборчого округу № 275 (Львівська область).

ГАМАНЮК Леонід Юхимович — інженер-механік, перший заступник глави Дніпропетровської обласної державної адміністрації, позапартійний, проживає в місті Дніпропетровську. Від Дніпропетровського виборчого округу № 84 (Дніпропетровська область).

ГАРМАШ Леонід Іванович — історик, учитель історії та права школи-гімназії № 14 міста Харкова, член Комуністичної партії України, проживає в місті Харкові. Від Орджонікідзівського виборчого округу № 375 (Харківська область).

ГАРЬБАЧІЙ Віталій Іванович — економіст, заступник глави Дніпропетровської обласної державної адміністрації, позапартійний, проживає в місті Дніпропетровську. Від Дніпропетровського виборчого округу № 84 (Дніпропетровська область).

тійний, проживає в місті Дніпропетровську. Від Дарницького виборчого округу № 106 (Дніпропетровська область).

ГЛУХ Іван Васильович — інженер-гідро-технік, голова колективного сільськогосподарського підприємства «Колос» Доманівського району Миколаївської області, член Селянської партії України, проживає в селі міського типу Доманівці Миколаївської області. Від Доманівського виборчого округу № 290 (Миколаївська область).

ГЛУХІВСКИЙ Лев Йосипович — інженер, завідувач кафедри електричних машин Львівського політехнічного інституту, позапартійний, проживає в місті Львові. Від Золочівського виборчого округу № 277 (Львівська область).

ГМІРЯ Сергій Петрович — викладач, доцент кафедри історії та політології Донбаського приномістатурського інституту, член Комуністичної партії України, проживає в місті Алчевську Луганської області. Від Алчевського виборчого округу № 240 (Луганська область).

ГОВОРУН Володимир Пилипович — юрист, начальник Управління внутрішніх справ Одеської області, позапартійний, проживає в місті Одесі. Від Іванівського виборчого округу № 311 (Одеська область).

ГОЛОВКО Анатолій Федорович — економіст, перший заступник начальника управління сільського господарства та продовольства Криворізької районної державної адміністрації Хмельницької області, позапартійний, проживає в місті Криворізьці Хмельницької області. Від Волочиського виборчого округу № 410 (Хмельницька область).

ГОЛОВКО Володимир Ілліч — військовослужбовець, офіцер запасу, позапартійний, проживає в місті Полтаві. Від Ленінського виборчого округу № 318 (Полтавська область).

ГОЛУБЧЕНКО Анатолій Костянтинів — інженер-металург, міністр промисловості України, позапартійний, проживає в місті Києві. Від Бердянського виборчого округу № 188 (Запорізька область).

ГОНЧАР Василь Антонович — вчений агроном, голова колективного сільськогосподарського підприємства «Дністровець» Білгород-Дністровського району Одеської області, позапартійний, проживає в селі Молоді Білгород-Дністровського району Одеської області. Від Білгород-Дністровського виборчого округу № 304 (Одеська область).

ГОРБАТКО Микола Дмитрович — зооінженер, голова сільськогосподарського підприємства «Мрія» Новоград-Волинського району Житомирської області, позапартійний, проживає в селі Орепах Новоград-Волинського району Житомирської області. Від Новоград-Волинського виборчого округу № 158 (Житомирська область).

ГОРБАТКО Мирослав Пилипович — інженер-електромеханік, провідний інженер Інституту електродинаміки АН України, член Народного Руху України, проживає в місті Києві. Від Радницького виборчого округу № 16 (місто Київ).

ГОРОХІВСКИЙ Леон Теодорович — інженер, член Комісії Верховної Ради України з питань державного суверенітету, міжреспубліканських та міжнародних відносин, член Української республіканської партії, проживає в місті Києві. Від Березанського виборчого округу № 358 (Тернопільська область).

ГОШОВСЬКА Валентина Андріївна — філолог, перший заступник глави Балаклійської районної державної адміністрації Харківської області, позапартійна, проживає в місті Балаклії Харківської області. Від Балаклійського виборчого округу № 386 (Харківська область).

ГРИГОРІЙ Лія Степанівна — лікар-алерголог, лікар-алерголог Івано-Франківської області лікарні, позапартійна, проживає в місті Івано-Франківську. Від Снятинського виборчого округу № 204 (Івано-Франківська область).

ГРИНЬОВ Володимир Борисович — інженер-механік, президент міжнародного фонду «Ділова діаспора України», член Парти демократичного відродження України, проживає в місті Харкові. Від Радянського виборчого округу № 376 (Харківська область).

ГУРВІЧ Едуард Йосипович — інженер, голова виконавчого комітету Жовтневої районної Ради народних депутатів міста Одеси, позапартійний, проживає в селі Фонтанці Комітернівського району Одеської області. Від Жовтневого виборчого округу № 294 (Одеська область).

ГУРОВ Вадим Миколайович — інженер-металург, начальник мартемніського цеху комбінату «Криворізьсталь», член Парти праці, проживає в місті Кривому Розі Дніпропетровської області. Від Кривбасівського виборчого округу № 90 (Дніпропетровська область).

ДАНЧА Михайло Дмитрович — зоотехнік, Представник Президента України в Ужгородському районі Закарпатської області, позапартійний, проживає в місті Ужгороді Закарпатської області. Від Ужгородського виборчого округу № 175 (Закарпатська область).

ДЕМЧЕН Григорій Васильович — історик, старший науковий співробітник Інституту народознавства АН України, член Конгресу українських націоналістів, проживає в селі міського типу Івано-Франківському Яворівського району Львівської області. Від Турківського виборчого округу № 281 (Львівська область).

ДИНЕЙКІН Григорій Іванович — інженер, директор Северодонецького теплоелектроцентралі, позапартійний, проживає в місті Северодонецьку Луганської області. Від Северодонецького виборчого округу № 250 (Луганська область).

ДИДІК Петро Андрійович — інженер-механік, голова Ізюмської міської Ради народних депутатів, позапартійний, проживає в місті Ізюмі Харківської області. Від Ізюмського виборчого округу № 380 (Харківська область).

ДОВГАНЧИН Григорій Васильович — інженер-механік, голова селянської спілки «Бузовишка» Кельменецького району Чернівецької області, позапартійний, проживає в селі Бузовиці Кельменецького району Чернівецької області. Від Кельменецького виборчого округу № 436 (Чернівецька область).

ДОВГАНЬ Сергій Васильович — вчений агроном, директор радгоспу «Космос» Бериславського району Херсонської області, член Селянської партії України, проживає в селі Степному Бериславського району Херсонської області. Від Великоолександрівського виборчого округу № 400 (Херсонська область).

ДОЛЖЕНКО Геннадій Петрович — зоотехнік, перший заступник голови ради колективів сільськогосподарських підприємств Чернівецької області, член Комуністичної партії України, проживає в місті Чернівці. Від Чернівецького виборчого округу № 450 (Чернівецька область).

ДОЛІДІК Микола Іванович — історик, завідувач відділом культури Володарської районної державної адміністрації Донецької області, член Комуністичної партії України, проживає в селі міського типу Володарському Донецької області. Від Володарського виборчого округу № 149 (Донецька область).

ДОРОШЕВСКИЙ Михайло Володимирович — інженер-механік, керівник робочої комісії заводу «Діпроприлад», член Комуністичної партії України, проживає в місті Феодосії Республіки Крим. Від Феодосійського виборчого округу № 34 (Республіка Крим).

ДРАГОМАРЕЦКИЙ Сергій Дмитрович — інженер-економіст, докторант кафедри економічної теорії Одеського державного економічного університету, член Комуністичної партії України, проживає в місті Одесі. Від Іллічівського виборчого округу № 295 (Одеська область).

ДРОНЬ Анатолій Андрійович — інженер-будівельник, голова Державного комітету житлово-комунального господарства України, позапартійний, проживає в місті Києві. Від Ріпкинського виборчого округу № 449 (Чернівецька область).

ДУРДІНЦЬ Василь Васильович — юрист, перший заступник Голови Верховної Ради України, позапартійний, проживає в місті Києві. Від Бобринецького виборчого округу № 229 (Кіровоградська область).

ЛЬОНОВ Олег Олександрович — радіофізик, віце-президент Українсько-Сибірської інвестиційної корпорації (місто Харків), позапартійний, проживає в місті Харкові. Від Комітернівського виборчого округу № 371 (Харківська область).

ЄВДОКИМОВ Валерій Олександрович — юрист, президент Одеської асоціації юристів, позапартійний, проживає в місті Одесі. Від Тавровського виборчого округу № 301 (Одеська область).

ЄЛІЯШЕВИЧ Олександр Сергійович — економіст, виконуючий обов'язки голови правління акціонерного банку «Херсонінвестбанк», позапартійний, проживає в місті Херсоні. Від Дніпровського виборчого округу № 394 (Херсонська область).

СЕМЕЛІЯНОВ Володимир Михайлович — інженер, голова комітету з економіки та регіональних проблем Миколаївської обласної державної адміністрації, позапартійний, проживає в місті Миколаєві. Від Заводського виборчого округу № 283 (Миколаївська область).

ЕРМАК Анатолій Васильович — інженер-механік, заступник начальника відділу Служби безпеки України, позапартійний, проживає в місті Києві. Від Пологівського виборчого округу № 193 (Запорізька область).

ЖОВТЯК Євген Дмитрович — інженер-економіст, головний спеціаліст відділу Кабінету Міністрів України, член Народного Руху України, проживає в місті Вишньому Києво-Святошинського району Київської області. Від Києво-Святошинського виборчого округу № 219 (Київська область).

ЖУЛИНСКИЙ Микола Григорович — журналіст, віце-прем'єр-міністр України, позапартійний, проживає в місті Києві. Від Луцького виборчого округу № 64 (Волинська область).

ЗАВАЗЗІН Микола Володимирович — військовослужбовець, начальник штабу цивільної оборони міста Красноармійська Донецької області, член Комуністичної партії України, проживає в місті Красноармійську Донецької області. Від Красноармійського міського виборчого округу № 129 (Донецька область).

ЗАСІД Іван Олександрович — економіст-математик, голова підкомісії Комісії Верховної Ради України з питань економічної реформи і управління народним господарством, член Народного Руху України, проживає в місті Києві. Від Святошинського виборчого округу № 18 (місто Київ).

ЗАПОРОЖЕЦЬ Юрій Михайлович — викладач, доцент Миколаївського корабельно-будівельного інституту, позапартійний, проживає в місті Миколаєві. Від Миколаївського міського виборчого округу № 286 (Миколаївська область).

ЗАРУДНИЙ Андрій Антонович — економіст, співголова Тернопільської крайової організації Народного Руху України, член Народного Руху України, проживає в місті Тернополі. Від Зборівського виборчого округу № 362 (Тернопільська область).

ЗАСУХА Анатолій Андрійович — вчений агроном, перший заступник міністра сільського господарства і продовольства України, позапартійний, проживає в місті Києві. Від Васильківського виборчого округу № 210 (Київська область).

ЗВЯТІЛСКИЙ Юхим Леонідович — прикладний інженер, виконуючий обов'язки Прем'єр-міністра України, позапартійний, проживає в місті Донецьку. Від Київського виборчого округу № 110 (Донецька область).

ІВАНОВ Василь Олексійович — викладач, майор харківського заводу «Серп і Молот», член Комуністичної партії України, проживає в місті Харкові. Від Харківського виборчого округу № 393 (Харківська область).

ІЛЮШИН Володимир Олексійович — учитель, доцент кафедри філософії та етиці Луганського державного педагогічного інституту, член Комуністичної партії України, проживає в місті Луганську. Від Жовтневого виборчого округу № 237 (Луганська область).

ІЛІЯСОВИЧ Ярослав Михайлович — електромеханік, філолог, оператор підприємства «Львівнафтопродукт», позапартійний, проживає в місті Львові. Від Яворівського виборчого округу № 282 (Львівська область).

КАЛЬНИК Віктор Мартинович — економіст, заступник міністра економіки України, позапартійний, проживає в місті Києві. Від Овруцького виборчого округу № 164 (Житомирська область).

КАМІНСКИЙ Леонід Олексійович — робітник, гірничий очисного забою шахти «Заря» виробничого об'єднання «Горезна-транзит», член Соціалістичної партії України, проживає в місті Сніжному Донецької області. Від Сніжницького виборчого округу № 141 (Донецька область).

КАПУСТЯН Володимир Нілович — учитель, учитель історії Максимівської середньої школи Карлівського району Полтавської області, позапартійний, проживає в селі Максимівці Карлівського району Полтавської області. Від Карлівського виборчого округу № 327 (Полтавська область).

КАРАСІК Владлен Михайлович — інженер-промисло-енергетик, генеральний директор асоціації «Харківцукор», позапартійний, проживає в місті Харкові. Від Богодухівського виборчого округу № 387 (Харківська область).

КАРАСІК Юрій Михайлович — ветеринарний лікар, міністр сільського господарства і продовольства України, позапартійний, проживає в місті Києві. Від Черкаського виборчого округу № 427 (Черкаська область).

КАРМАЗІН Юрій Анатолійович — юрист, суддя Одеського обласного суду, позапартійний, проживає в місті Одесі. Від Приморського виборчого округу № 299 (Одеська область).

КАРПАЧОВА Ніна Іванівна — юрист, доцент Симферопольського державного університету, позапартійна, проживає в місті Києві.

Алупті Республіки Крим. Від Алуптинського виборчого округу № 28 (Республіка Крим).

КАРПОВ Олександр Миколайович — історик, доцент Харківського державного університету, позарпартійний, проживає в місті Харкові. Від Ленінського виборчого округу № 373 (Харківська область).

КІШЛЯК Микола Дмитрович — інженер-механік, заступник директора підприємства «КОМІАСС» (місто Харків), член Комуністичної партії України, проживає в місті Харкові. Від Жовтневих виборчого округу № 368 (Харківська область).

КВІТКОВСЬКИЙ Гор Васильович — інженер, віце-президент акціонерного товариства компанії «Вінок», позарпартійний, проживає в місті Вінниці. Від Старомисського виборчого округу № 49 (Вінницька область).

КИРИЧЕНКО Микола Олексійович — учитель, завідувач методичним кабінетом відділу освіти Пирятинської районної державної адміністрації Полтавської області, член Комуністичної партії України, проживає в місті Пирятині Полтавської області. Від Лохвицького виборчого округу № 329 (Полтавська область).

КИРИЧЕНКО Сергій Олександрович — юрист-правознавець, юрист-консульт Херсонського доможбудівного комбінату, позарпартійний, проживає в місті Херсоні. Від Комсомольського виборчого округу № 395 (Херсонська область).

КІЯК Тарас Романович — філолог, завідувач кафедри Чернівецького державного університету, член Демократичної партії України, проживає в місті Чернівцях. Від Ленінського виборчого округу № 431 (Чернівецька область).

КІВШІК Петро Андрійович — інженер-механік, генеральний директор Полтавського облігопостачу, позарпартійний, проживає в місті Полтаві. Від Глобінського виборчого округу № 326 (Полтавська область).

КІРІМОВ Іван Захарович — учитель, голова Іванківської селищної Ради народних депутатів Київської області, позарпартійний, проживає в селищі міського типу Іванків Київської області. Від Іванківського виборчого округу № 218 (Київська область).

КІЯЧКО Сергій Миколайович — викладач, доцент кафедри політології Донецького державного технічного університету, член Соціалістичної партії України, проживає в місті Донецьку. Від Ворошиловського виборчого округу № 108 (Донецька область).

КОВАЛЮК Миколай Петрович — гірничий інженер, голова Державного комітету України по нафті і газу, позарпартійний, проживає в місті Києві. Від Гадяцького виборчого округу № 325 (Полтавська область).

КОВТУНЕНЦЬ Володимир Віталійович — викладач, декан факультету інформатики та обчислювальної техніки Рівненського державного педагогічного інституту, член Народного Руху України, проживає в місті Рівному. Від Вересневого виборчого округу № 333 (Рівненська область).

КОГЕН Юрій Борисович — економіст, начальник відділу контролю-ревізійного управління Бахчисарайського району Республіки Крим, позарпартійний, проживає в місті Бахчисарай Республіки Крим. Від Бахчисарайського виборчого округу № 36 (Республіка Крим).

КОЖЕВНИКОВ Борис Михайлович — інженер-технолог, заступник директора Донецького заводу гумово-лінійних виробів, член Комуністичної партії України, проживає в місті Донецьку. Від Куйбишевського виборчого округу № 113 (Донецька область).

КОЖІН Борис Борисович — військово-вспомогачевий, радник начальника Академії Збройних Сил України, позарпартійний, проживає в місті Євпаторії Республіки Крим. Від Рокитнянського виборчого округу № 203 (Івано-Франківська область).

КОЖУШКО Олександр Михайлович — інженер шляхів сполучення, начальник Донецької залізниці, позарпартійний, проживає в місті Донецьку. Від Ясинуватського виборчого округу № 145 (Донецька область).

КОЛОМОЙЦЕВ Валерій Едуардович — інженер-механік, генеральний директор малого підприємства «Суверена Україна», позарпартійний, проживає в місті Луганську. Від Ленінського виборчого округу № 239 (Луганська область).

КОРНЕЛІУК Василь Миконович — учитель, Представник Президента України у Ратнівському районі Волинської області, позарпартійний, проживає в селі Кортепелас Ратнівського району Волинської області. Від Старовишківського виборчого округу № 72 (Волинська область).

КОРОПЕНКО Антон Антонович — технік-металург, старший майстер Дніпро-

ського металургійного комбінату, член Комуністичної партії України, проживає в місті Дніпропетровську Дніпропетровської області. Від Заводського виборчого округу № 85 (Дніпропетровська область).

КОРШІНСЬКИЙ Іван Юрійович — лікар, доцент Ужгородського державного університету, позарпартійний, проживає в місті Ужгороді Закарпатської області. Від Тячівського виборчого округу № 174 (Закарпатська область).

КОСОЛАХОВ Анатолій Григорович — інженер-механік, голова асоціації селянських господарств «Першотравневе» Великобульбурного району Харківської області, позарпартійний, проживає в селі Хатиньому Великобульбурного району Харківської області. Від Товчанського виборчого округу № 389 (Харківська область).

КОСТЕНКО Юрій Іванович — інженер-технолог, міністр охорони навколишнього середовища України, член Народного Руху України, проживає в місті Києві. Від Червоноармійського виборчого округу № 23 (місто Київ).

КОСТИШКІЙ Василь Васильович — юрист, завідувач кафедри юридичного факультету Прикарпатського державного університету, позарпартійний, проживає в місті Івано-Франківську. Від Заліщицького виборчого округу № 195 (Івано-Франківська область).

КОСТИШКІЙ Михайло Васильович — юрист, декан юридичного факультету Львівського державного університету, позарпартійний, проживає в місті Львові. Від Надвірнянського виборчого округу № 201 (Івано-Франківська область).

КОСТЮЧЕНКО Леонід Михайлович — інженер, економіст, голова Індустріальної районної Ради народних депутатів міста Дніпропетровська, позарпартійний, проживає в місті Дніпропетровську. Від Індустріального виборчого округу № 77 (Дніпропетровська область).

КОЧЕРГА Віктор Герасимович — юрист, начальник відділу Донецького спеціального виставочного центру, член Комуністичної партії України, проживає в місті Донецьку. Від Добропільського виборчого округу № 122 (Донецька область).

КОЧЕРГА Віктор Пилипович — інженер-металург, заступник генерального директора комбінату «Криворізький», член Партії праці, проживає в місті Кривому Розі Дніпропетровської області. Від Довгинцівського виборчого округу № 88 (Дніпропетровська область).

КОЧЕРГА Володимир Семенович — гірничий технік-електромеханік, заступник голови Ровенського територіального комітету профспілки робітників вугільної промисловості, член Комуністичної партії України, проживає в місті Ровенках Луганської області. Від Ровенського виборчого округу № 247 (Луганська область).

КРАНДАКОВА Олена Василівна — економіст, головний економіст агрофірми «Золоте поле» Кіровоградського району Республіки Крим, позарпартійний, проживає в селі Золотому полі Кіровоградського району Республіки Крим. Від Кіровоградського виборчого округу № 38 (Республіка Крим).

КРАСНЯКОВ Євген Васильович — викладач, директор загальноосвітньої школи № 52 міста Горлівки, член Комуністичної партії України, проживає в місті Горлівці Донецької області. Від Горлівського-Калінінського виборчого округу № 118 (Донецька область).

КРИЗСЬКИЙ Юрій Олексійович — гірничий інженер, політолог, інспектор Луганської області державної адміністрації, член Комуністичної партії України, проживає в місті Луганську. Від Первомайського виборчого округу № 246 (Луганська область).

КУДРЕВИЧ Олександр Андрійович — зооінженер, голова правління колгоспу «Зоря комунізм» Красноградського району Харківської області, позарпартійний, проживає в селі Микола-Комисуваті Красноградського району Харківської області. Від Красноградського виборчого округу № 392 (Харківська область).

КУДЮКІН Павло Вікторович — інженер-судноводії, президент концерну «Власко» міста Одеси, позарпартійний, проживає в місті Одесі. Від Суворовського виборчого округу № 300 (Одеська область).

КУЖЕЛЬ Олександра Володимирівна — інженер-економіст, генеральний директор спільного підприємства «Незалежність» позарпартійна, проживає в місті Запоріжжі. Від Ленінського виборчого округу № 181 (Запорізька область).

КУЗНЕЦОВ Павло Сергійович — економіст, заступник голови виконавчого комітету Краматорської міської Ради народних депутатів Донецької області, член Комуністичної партії України, проживає в місті Краматорську Донецької області. Від Кра-

маторського виборчого округу № 127 (Донецька область).

КУЗЬМЕНКО Сергій Леонідович — інженер-організатор виробництва, головний фахівець асоціації «Гарвія», член Комуністичної партії України, проживає в місті Запоріжжі. Від Комунарського виборчого округу № 179 (Запорізька область).

КУЛІНІЧ Володимир Вікторович — учитель, директор Обухівського районного краєзнавчого музею Київської області, член Народного Руху України, проживає в місті Обухові Київської області. Від Обухівського виборчого округу № 222 (Київська область).

КУПЕР Роман Петрович — лікар, заступник голови Тернопільської міської Ради народних депутатів, член Української консервативної республіканської партії, проживає в місті Тернополі. Від Тернопільського виборчого округу № 364 (Тернопільська область).

ЛАВРИНЕНКО Микола Федорович — викладач, старший викладач Глухівського державного педагогічного інституту, член Соціалістичної партії України, проживає в місті Глухові Сумської області. Від Глухівського виборчого округу № 345 (Сумська область).

ЛАВРИНОВИЧ Олександр Володимирович — фізик, заступник голови Народного Руху України, член Народного Руху України, проживає в місті Києві. Від Дорогобузького виборчого округу № 274 (Львівська область).

ЛАНДИК Валентин Іванович — інженер-механік, віце-прем'єр-міністр України, позарпартійний, проживає в місті Києві. Від Ленінського виборчого округу № 114 (Донецька область).

ЛАНТУХ Василь Іванович — агроном, голова правління колективного сільськогосподарського підприємства «Комунар» Гайсинського району Вінницької області, член Комуністичної партії України, проживає в селі Чечелівці Гайсинського району Вінницької області. Від Гайсинського виборчого округу № 56 (Вінницька область).

ЛІНЧАК Михайло Степанович — агроном, голова правління колгоспу «Березня» Володарського району Київської області, позарпартійний, проживає в селі Рубченках Володарського району Київської області. Від Володарського виборчого округу № 217 (Київська область).

ЛУБНОВ Григорій Олексійович — інженер-механік, директор радгоспу «Правда» Кам'янсько-Дніпровського району Запорізької області, член Селянської партії України, проживає в селі Великій Білозерці Кам'янсько-Дніпровського району Запорізької області. Від Кам'янсько-Дніпровського виборчого округу № 191 (Запорізька область).

ЛЯШЕНКО Костянтин Дмитрович — інженер-конструктор-технолог, голова кооперативу «Канал-5» (місто Нікополь), позарпартійний, проживає в місті Нікополі Дніпропетровської області. Від Нікопольського міського виборчого округу № 94 (Дніпропетровська область).

МАІЄВСЬКИЙ Олександр Тихонович — агроном, директор птахоферми «Виноградський» Цюрупинського району Херсонської області, член Комуністичної партії України, проживає в селі Виноградному Цюрупинського району Херсонської області. Від Цюрупинського виборчого округу № 404 (Херсонська область).

МАНЧУЛЕНКО Георгій Манойлович — інженер, завідувач відділом Чернівецької області державної адміністрації, член Народного Руху України, проживає в місті Чернівцях. Від Заставнівського виборчого округу № 435 (Чернівецька область).

МАРМАЗОВ Євген Васильович — гірничий інженер-електромеханік, заступник голови Комісії Верховної Ради України у закордонних справах, член Комуністичної партії України, проживає в місті Києві. Від Олександрійського виборчого округу № 234 (Кіровоградська область).

МАСЕНКО Олександр Миколайович — економіст, голова колгоспу «Єскра» Оржицького району Полтавської області, член Комуністичної партії України, проживає в селищі міського типу Оржиці Полтавської області. Від Оржицького виборчого округу № 330 (Полтавська область).

МАСОЛ Віталій Андрійович — економіст, член Комісії Верховної Ради України з питань планування, бюджету, фінансів і цін, позарпартійний, проживає в місті Києві. Від Козельського виборчого округу № 446 (Чернівецька область).

МАТКОВСЬКИЙ Олег Богданович — юрист, адвокат Здобувницької асоціації адвокатів, член Народного Руху України, проживає в місті Здобувнобі Рівненської області. Від Здобувницького виборчого округу № 339 (Рівненська область).

МЕЛЬНИК Володимир Сергієвич — вчений агроном, директор радгоспу імені Тараса Шевченка Криворізького району Дніпропетровської області, позарпартійний, проживає в селі Зеленому Полі Криворізького району Дніпропетровської області. Від Інгульцького виборчого округу № 89 (Дніпропетровська область).

МЕЛЬНИК Петро Якович — агроном, голова колгоспу імені Ілліча Кодимського району Одеської області, член Комуністичної партії України, проживає в селі Будаків Кодимського району Одеської області. Від Котовського виборчого округу № 306 (Одеська область).

МЕРКУШОВ Віктор Тимофійович — інженер-механік, голова Дніпропетровської міської Ради народних депутатів, позарпартійний, проживає в місті Дніпропетровську. Від Кіровського виборчого округу № 78 (Дніпропетровська область).

МИХАЙЛЕНКО Сергій Михайлович — інженер-металург, директор Інституту міжнародних зв'язків, економіки, політики і права, член Партії демократичного відродження України, проживає в місті Дніпропетровську. Від Жовтневих виборчого округу № 76 (Дніпропетровська область).

МИРОШНИЧЕНКО Людмила Миколайівна — металург, заступник голови ради організаторів металургійного комбінату імені Ілліча Донецької області, позарпартійний, проживає в місті Маріуполі Донецької області. Від Маріупольського-Іллічівського виборчого округу № 136 (Донецька область).

МИШУРА Валерій Дмитрович — педагог, помічник голови Ленінської районної Ради народних депутатів міста Кіровограда, член Комуністичної партії України, проживає в місті Кіровограді. Від Центрального виборчого округу № 225 (Кіровоградська область).

МОЗЕР Георгій Едуардович — інженер-електротехнік, директор Житомирського акціонерного товариства «Крок», член Комуністичної партії України, проживає в місті Житомирі. Від Богунського виборчого округу № 154 (Житомирська область).

МОИСЕНКО Володимир Миколайович — інженер, заступник голови виконавчого комітету Гринчицької районної Ради народних депутатів міста Макіївки Донецької області, член Комуністичної партії України, проживає в місті Донецьку. Від Макіївсько-Гринчицького виборчого округу № 131 (Донецька область).

МОРОЗ Олександр Олександрович — інженер-механік, секретар Комісії Верховної Ради України з питань агропромислового комплексу, член Соціалістичної партії України, проживає в місті Києві. Від Тарпанського виборчого округу № 223 (Київська область).

МОСІЧУК Сергій Олександрович — зооінженер, голова правління колективного сільськогосподарського підприємства «Перемога» Червоноармійського району Житомирської області, член Селянської партії України, проживає в селі Стрибжі Червоноармійського району Житомирської області. Від Баранівського виборчого округу № 160 (Житомирська область).

МОСТИСЬКИЙ Андрій Богданович — інженер-геолог, член Комісії Верховної Ради України у закордонних справах, позарпартійний, проживає в місті Ковелі Волинської області. Від Ковельського виборчого округу № 67 (Волинська область).

МОЩАН Анатолій Федорович — історик, викладач історії та суспільних дисциплін Амвросіївського індустріального технікуму, позарпартійний, проживає в місті Амвросіївці Донецької області. Від Амвросіївського виборчого округу № 146 (Донецька область).

МУСІЯКА Віктор Лаврентійович — юрист, завідувач кафедри правових основ підприємництва та фінансового права Української юридичної академії, позарпартійний, проживає в місті Харкові. Від Фрунзівського виборчого округу № 378 (Харківська область).

МУХІН Володимир Васильович — фізик, начальник відділу Харківського фізико-технічного інституту, член Соціалістичної партії України, проживає в місті Харкові. Від Київського виборчого округу № 370 (Харківська область).

НАЙДА Георгій Іванович — інженер-експлуатаційник морської флоту, генеральний директор асоціації морських портів України, член Комуністичної партії України, проживає в місті Херсоні. Від Суворовського виборчого округу № 396 (Херсонська область).

НЕДВИГА Григорій Миколайович — технік — електромеханік, машинист локомотивного депо Козятин Південно-Західної залізниці, позарпартійний, проживає в місті Козятині Вінницької області. Від Козятинського виборчого округу № 57 (Вінницька область).

НЕМИРОВСЬКИЙ Володимир Лукич — бухгалтер-економіст, головний бухгалтер акціонерного товариства «Деметра» Болградського району Одеської області, член Комуністичної партії України, проживає в селі Ваніївці Болградського району Одеської області. Від Болградського виборчого округу № 309 (Одеська область).

НІДЗІС Олександр Іванович — інженер-механік, голова колгоспу «Росія» Згурівського району Київської області, позапартійний, проживає в місті Києві. Від Баршівського виборчого округу № 214 (Київська область).

НІКОЛАЄНКО Станіслав Миколайович — інженер, заступник начальника управління освіти Херсонської області державної адміністрації, член Соціалістичної партії України, проживає в місті Херсоні. Від Іванівського виборчого округу № 402 (Херсонська область).

НОВИКОВ Олександр Васильович — юрист, голова виробничого кооперативу «Синус» міста Броварів Київської області, позапартійний, проживає в місті Броварах Київської області. Від Броварського виборчого округу № 209 (Київська область).

НОСОВ Владислав Васильович — інженер-конструктор, технолог, член Комісії Верховної Ради України у питанні законодавства і законності, позапартійний, проживає в місті Полтаві. Від Окунівського виборчого округу № 319 (Полтавська область).

ОЛЕКСЕНКО Володимир Кирилович — агроном, заступник завідувача відділом агропромислового комплексу та продовольства Кабінету Міністрів України, позапартійний, проживає в місті Києві. Від Мартинського виборчого округу № 151 (Донецька область).

ОЛІЙНИК Борис Ілліч — журналіст, голова правління Українського фонду культури, член Комуністичної партії України, проживає в місті Києві. Від Запорізького виборчого округу № 190 (Запорізька область).

ОЛЬХОВСЬКИЙ Борис Іванович — юрист, економіст, доцент Української юридичної академії, позапартійний, проживає в місті Харкові. Від Валківського виборчого округу № 388 (Харківська область).

ОМЕЛІЩЕВ Віктор Семенович — економіст, заступник керівника Служби Президента України з питань внутрішньої політики, позапартійний, проживає в місті Києві. Від Верхньодніпровського виборчого округу № 100 (Дніпропетровська область).

ОМЕЛІЩУК Роман Юстинович — інженер-механік, інженер малого підприємства «Калина» (місто Рівне), член Народного Руху України, проживає в місті Рівному. Від Замковського виборчого округу № 334 (Рівненська область).

ОСАДЧУК Петро Ілліч — поет, голова підкомісії Комісії Верховної Ради України з питань культури та духовного відродження, позапартійний, проживає в місті Києві. Від Тульчинського виборчого округу № 206 (Івано-Франківська область).

ОСТАШ Ігор Іванович — філолог-славіст, директор Міжнародної школи українистики АН України, позапартійний, проживає в місті Києві. Від Стрийського виборчого округу № 269 (Львівська область).

ПАВЛОВСЬКИЙ Михайло Антонович — викладач, завідувач кафедри, декан факультету, директор науково-дослідного інституту проблем механіки «Ритм» Київського політехнічного інституту, член Української республіканської партії, проживає в місті Києві. Від Центрального виборчого округу № 406 (Хмельницька область).

ПАЛАМАРЧУК Валерій Олександрович — військовослужбовець, заступник командира військової частини 90446, позапартійний, проживає в місті Миколаєві. Від Миколаївського сільського виборчого округу № 291 (Миколаївська область).

ПАНАСОВСЬКИЙ Олег Григорович — інженер, директор Вугільської ДРЕС, член Комуністичної партії України, проживає в місті Стіславському Донецької області. Від Аргемівського виборчого округу № 147 (Донецька область).

ПАРАСУНЬКО Михайло Васильович — агроном, заступник міністра сільськогосподарства та продовольства України, позапартійний, проживає в місті Києві. Від Могилів-Подільського виборчого округу № 51 (Вінницька область).

ПАРУБОК Омелья Никанович — агроном, заступник голови правління колективного сільськогосподарського підприємства імені Суворова Жашківського району Черкаської області, член Комуністичної партії України, проживає в селі Батячках Жашківського району Черкаської області. Від Монастирщинського виборчого округу № 424 (Черкаська область).

ПАСЕЧНА Людмила Яківна — учитель, директор середньої школи №17 міста Костянтинівки Донецької області, член Комуністичної партії України, проживає в місті Костянтинівці Донецької області. Від Костянтинівського виборчого округу № 126 (Донецька область).

ПАСЬКО Сергій Олексійович — лікар, лікар-анестезіолог міської лікарні № 3 міста Черкаса, позапартійний, проживає в місті Черкасах. Від Звенигородського виборчого округу № 425 (Черкаська область).

ПЕІГАЛАЙНЕН Анатолій Володимирович — інженер-механік, заступник начальника цеху Харківського державного трубного заводу, член Комуністичної партії України, проживає в місті Харківську Донецької області. Від Харківського виборчого округу № 143 (Донецька область).

ПЕТРЕНКО Анатолій Андрійович — інженер-механік, начальник управління сільського господарства і продовольства Донецької області державної адміністрації, член Селянської партії України, проживає в місті Селищі. Від Слов'янського виборчого округу № 153 (Донецька область).

ПІЛІТЕНКО Микола Васильович — інженер, хімік-технолог, інженер-технолог Діагностико-Сиваського дослідно-експериментального заводу Інституту хімії поверхні АН України, позапартійний, проживає в місті Джанкої Республіки Крим. Від Джанкойського виборчого округу № 29 (Республіка Крим).

ПІСАРЕНКО Анатолій Аркадійович — інженер-будівельник, начальник монтажно-наладочно-ремонтного управління «Донецькоуніверсала», член Комуністичної партії України, проживає в місті Донецьку. Від Кировського виборчого округу № 111 (Донецька область).

ПІМЕНОВА Наталія Петрівна — учитель, заступник голови Кримського республіканського комітету професійних працівників споживчої кооперації, член Комуністичної партії України, проживає в місті Сімферополі. Від Сімферопольського виборчого округу № 42 (Республіка Крим).

ПІСКУНОВСЬКИЙ Костянтин Володимирович — економіст, генеральний директор об'єднання «Укрнафтопродукт», позапартійний, проживає в місті Києві. Від Ямпільського виборчого округу № 63 (Вінницька область).

ПІЛАТОВСЬКИЙ Євген Володимирович — вчений агроном, директор радгоспу «Восход» Вознесенського району Миколаївської області, позапартійний, проживає в селі Дмитрівці Вознесенського району Миколаївської області. Від Вознесенського виборчого округу № 288 (Миколаївська область).

ПЛОТНИК Вадим Григорович — референт-перекладач, генеральний директор державного заповідно-економічного об'єднання «Укровоїшором» (місто Київ), позапартійний, проживає в місті Києві. Від Морського виборчого округу № 307 (Одеська область).

ПОЖИВАНОВ Михайло Олександрович — інженер-металург, директор малого підприємства «Азовтекс» (місто Маріуполь), позапартійний, проживає в місті Маріуполі Донецької області. Від Маріупольського Жовтневого виборчого округу № 135 (Донецька область).

ПОНЕДІЛКО Віктор Іванович — викладач історії, доцент кафедри українознавства Запорізького технічного університету, член Комуністичної партії України, проживає в місті Запоріжжі. Від Орджонікідзівського виборчого округу № 182 (Запорізька область).

ПОПЕСКУ Іван Васильович — філолог, асистент кафедри російської мови Чернівецького державного університету імені Федьківця, позапартійний, проживає в місті Чернівцях. Від Глибоцького виборчого округу № 434 (Чернівецька область).

ПОІОВ Дмитро Антонович — економіст, Представник Президента України у Більшовицькому районі Одеської області, позапартійний, проживає в селі Великому Дальнику Більшовицького району Одеської області. Від Більшовицького виборчого округу № 308 (Одеська область).

ПОРОВСЬКИЙ Микола Іванович — інженер-будівельник, член Комісії Верховної Ради України з питань оборони і державної безпеки, член Української республіканської партії, проживає в місті Рівному. Від Рівненського виборчого округу № 341 (Рівненська область).

ПРОЦЕНЬ Тарас Іванович — архітектор, експерт з наукових питань газети «Шлях Перемоги» (місто Львів), член Конгресу українських націоналістів, проживає в місті Львові. Від Самбірського виборчого округу № 268 (Львівська область).

ПУДРИК Валерій Юрійович — гірничий інженер, начальник шахтобудуправління № 6 тресту «Маківвугілля», член Комуні-

стичної партії України, проживає в місті Макіївці Донецької області. Від Макіївського-Червоногвардійського виборчого округу № 134 (Донецька область).

ПУСТОВОЙТОВСЬКИЙ Володимир Семенович — інженер-будівельник, директор Первомайського заводу залізобетонних конструкцій №2, член Комуністичної партії України, проживає в місті Первомайському Харківської області. Від Первомайського виборчого округу № 384 (Харківська область).

ПШЕНИЧНА Ольга Миколаївна — учитель, завідувач Ленінським районним відділом народної освіти, позапартійний, проживає в селищі міського типу Леніно Республіки Крим. Від Ленінського виборчого округу № 40 (Республіка Крим).

РАДЬКО Василь Іванович — інженер, заступник голови колгоспу-асоціації «Деутильська» Конотопського району Сумської області, член Комуністичної партії України, проживає в селі Деутильському району Сумської області. Від Кременецького виборчого округу № 351 (Сумська область).

РАЙКОВСЬКИЙ Броніслав Станіславович — юрист, адвокат, член Комуністичної партії України, проживає в місті Чугуєві Харківської області. Від Чугуївського виборчого округу № 385 (Харківська область).

РИЧАГОВ Григорій Васильович — інженер-механік, викладач Одеського кооперативного технікуму, член Соціал-демократичної партії України, проживає в місті Одесі. Від Татарбунарського виборчого округу № 316 (Одеська область).

РОСНОКО Віктор Григорович — учитель, голова колгоспу імені Горького Уманського району Черкаської області, член Комуністичної партії України, проживає в селі Ропушці Уманського району Черкаської області. Від Уманського виборчого округу № 423 (Черкаська область).

РУДЕНКО Микола Миколайович — вчений агроном, Представник Президента України у Малинському районі Житомирської області, позапартійний, проживає в селі Кавер'яні Малинського району Житомирської області. Від Малинського виборчого округу № 163 (Житомирська область).

РЯБЧЕНКО Олександр Володимирович — механік, голова правління Муніципального банку (місто Дніпропетровськ), позапартійний, проживає в місті Дніпропетровську. Від Вузького виборчого округу № 75 (Дніпропетровська область).

САДЬКО Володимир Григорович — агроном, голова колективного сільськогосподарського підприємства «Колос» Новомихольського району Дніпропетровської області, член Селянської партії України, проживає в селі Перешіпці Новомихольського району Дніпропетровської області. Від Новомихольського сільського виборчого округу № 102 (Дніпропетровська область).

САМОЙЛИК Катерина Семенівна — учитель, учитель російської мови та світової літератури середньої школи № 1 селища міського типу Каланчака, член Комуністичної партії України, проживає в селищі міського типу Каланчаку Херсонської області. Від Чаплинського виборчого округу № 403 (Херсонська область).

САМОАЛОН Геннадій Григорович — військовослужбовець, голова Донецького обласного комітету товариства сприяння обороні України, позапартійний, проживає в місті Донецьку. Від Дзержинського виборчого округу № 121 (Донецька область).

САС Сергій Володимирович — ветеринарний лікар, голова колективного сільськогосподарського підприємства «Мрія» Новомиргородського району Кировградської області, позапартійний, проживає в селищі міського типу Каптанівці Новомиргородського району Кировградської області. Від Маловисільського виборчого округу № 231 (Кировградська область).

СВЯТО Василь Петрович — фізик, науковий співробітник Інституту ядерних досліджень АН України, позапартійний, проживає в місті Києві. Від Червонольського виборчого округу № 416 (Хмельницька область).

СЕМЕНЮК Валентина Петрівна — економіст, завідувача соціально-економічним відділом Ружинської районної державної адміністрації Житомирської області, член Комуністичної партії України, проживає в селі Заріччя Ружинського району Житомирської області. Від Андрушівського виборчого округу № 159 (Житомирська область).

СИДОРЕНКО Григорій Васильович — інженер-механік, генеральний директор проєктно-промислового будівельного об'єднання «Укратромтепмаш», позапартійний, проживає в місті Києві. Від Ко-

ростижського виборчого округу № 162 (Житомирська область).

СИЗЕНКО Юрій Павлович — робітник, слюсар-електрик Запорізького електрозасторожного заводу, член Комуністичної партії України, проживає в місті Запоріжжі. Від Жовтневого виборчого округу № 177 (Запорізька область).

СИМОНЕНКО Валентин Костянтинович — інженер-будівельник, радник Президента України, позапартійний, проживає в місті Києві. Від Північного виборчого округу № 298 (Одеська область).

СИМОНЕНКО Іван Петрович — політолог, старший викладач Чернівецького інституту економіки і управління, член Партії праці, проживає в місті Чернівці. Від Ново-заводського виборчого округу № 440 (Чернівецька область).

СИРОТА Михайло Дмитрович — інженер-будівельник, проректор Черкаського інженерно-технологічного інституту, позапартійний, проживає в місті Черкасах. Від Придніпровського виборчого округу № 418 (Черкаська область).

СКАЛОВ Валерій Іванович — матрос-легководолаз, електрослюсар Горлівського підприємства по постачанню металопродукції фірми «Донецькометаллопостач», член Комуністичної партії України, проживає в місті Горлівці Донецької області. Від Горлівського-Микитівського виборчого округу № 119 (Донецька область).

СІНЧЕНКО Сергій Григорович — юрист-правознавець, начальник Третього державного відділу управління Служби безпеки України, позапартійний, проживає в місті Попелівці Луганської області. Від Вранківського виборчого округу № 242 (Луганська область).

СЛАСТЬОН Юрій Федорович — зооінженер, директор радгоспу «Заповіт Ілліча» Скадовського району Херсонської області, позапартійний, проживає в селі Ульянівці Скадовського району Херсонської області. Від Голористанського виборчого округу № 401 (Херсонська область).

СМІРНОВ Євген Леонідович — режисер, режисер народного театру Тульчинського районного Будинку культури, позапартійний, проживає в місті Тульчині Вінницької області. Від Тульчинського виборчого округу № 61 (Вінницька область).

СНІГАЧ Андрій Прокопович — інженер-механік, спеціаліст з питань партійного та радянського будівництва, директор агроцентру «Таврія-Айова», член Комуністичної партії України, проживає в місті Каховці Херсонської області. Від Великолеського виборчого округу № 399 (Херсонська область).

СОВІЛОВ Сергій Владиславович — учитель, член Комісії Верховної Ради України у питанні законодавства і законності, член Партії демократичного відновлення України, проживає в місті Києві. Від Хортицького виборчого округу № 183 (Запорізька область).

СОКЕРЧАК Вячеслав Михайлович — економіст, директор Батського професійно-технічного училища № 46, член Комуністичної партії України, проживає в місті Балтійській Одеської області. Від Саранського виборчого округу № 314 (Одеська область).

СТАРОВОЙТОВА Галина Максимівна — юрист, прокурор міста Краснопереконської області, позапартійний, проживає в місті Краснопереконському Республіки Крим. Від Краснопереконського виборчого округу № 32 (Республіка Крим).

СТЕПАНОВ Михайло Володимирович — учитель, соціальний педагог середньої школи № 2 міста Зимогір'я Слов'янського району Луганської області, член Соціалістичної партії України, проживає в місті Зимогір'я Слов'янського району Луганської області. Від Слов'янського виборчого округу № 257 (Луганська область).

СТЕПАНОВ Олександр Петрович — інженер-технолог, ректор Чернівецького інституту регіональної економіки і управління, позапартійний, проживає в місті Чернівці. Від Десянського виборчого округу № 439 (Чернівецька область).

СТЕПАНОВ Петро Степанович — економіст, учитель, начальник бюро відділу кадрів виробничого об'єднання «Луганськстеклово», член Комуністичної партії України, проживає в місті Луганську. Від Ватутинського виборчого округу № 236 (Луганська область).

СТЕПАНЮК Дмитро Петрович — інженер-електрик, голова Дзержинського районного Рад народних депутатів міста Кривого Рогу, позапартійний, проживає в місті Кривому Розі Дніпропетровської області. Від Дзержинського виборчого округу № 87 (Дніпропетровська область).

СТЕПЕНКО Василь Іванович — агроном-економіст, голова колективного сільсько-

господарського підприємства імені Воронського Полтавської області, член Селянської партії України, проживає в місті Полтаві. Від Полтавського виборчого округу № 331 (Полтавська область).

СТЕЦЬКІВ Тарас Степанович — учитель, член Комісії Верховної Ради України у питаннях законодавства і законності, член Партії демократичного відродження України, проживає в місті Києві. Від Городоцького виборчого округу № 273 (Львівська область).

СТЕШЕНКО Олександр Миколайович — інженер-механік, голова Троцької районної Ради народних депутатів Луганської області, член Комуністичної партії України, проживає в селищі міського типу Троцькому Троцького району Луганської області. Від Сватівського виборчого округу № 256 (Луганська область).

СТОРИЖКО Володимир Юхимович — фізик, директор Інституту прикладної фізики АН України, позапартійний, проживає в місті Сумах. Від Шосткинського виборчого округу № 349 (Сумська область).

СТОЯН Олександр Миколайович — учитель, голова Федерації профспілок України, позапартійний, проживає в місті Києві. Від Шаргородського виборчого округу № 62 (Вінницька область).

СТРЕТОВИЧ Володимир Миколайович — юрист, старший науковий співробітник Інституту держави і права АН України, позапартійний, проживає в місті Києві. Від Немірівського виборчого округу № 38 (Вінницька область).

СУДНИЦІН Федір Семенович — інженер-механік, інженер — технолог підприємства «Мотор-СІ» (місто Запоріжжя), позапартійний, проживає в місті Запоріжжі. Від Шевченківського виборчого округу № 184 (Закарпатська область).

СУРГАЙ Микола Сафонович — призначений інженер, голова державного комітету України по вугільній промисловості, позапартійний, проживає в місті Києві. Від Торезького виборчого округу № 142 (Донецька область).

СУСЛОВ Віктор Іванович — економіст, радник Прем'єр-міністра України, позапартійний, проживає в місті Києві. Від Люботинського виборчого округу № 383 (Харківська область).

ТАРАН Микола Васильович — вчений-зоотехнік, начальник бюро підприємства «Мотор-СІ» (місто Запоріжжя), член Комуністичної партії України, проживає в місті Запоріжжі. Від Леваневського виборчого округу № 180 (Закарпатська область).

ТАРАН (ТЕРЕН) Віктор Васильович — інженер-електронік, головний редактор журналу «Розбудова держави» (місто Київ), позапартійний, проживає в місті Києві. Від Кременчуцького-Автозаводського виборчого округу № 321 (Полтавська область).

ТАРАНОВ Олег Володимирович — інженер шляхів сполучення, президент Українського — Сибірської інвестиційної корпорації (місто Харків), позапартійний, проживає в місті Харкові. Від Комсомольського виборчого округу № 372 (Харківська область).

ТАТАРИНОВ Анатолій Арефійович — гринич інженер, політолог, начальник Совєтського шахтобудівельного управління на тресту «Маківуглебуд», позапартійний, проживає в місті Макіївці Донецької області. Від Макіївського-Совєтського виборчого округу № 132 (Донецька область).

ТЕРЕШУК Василь Васильович — викладач, старший викладач кафедри філософії Призовського державного технічного університету, член Комуністичної партії України, проживає в місті Маріуполі Донецької області. Від Маріупольського-Приморського виборчого округу № 138 (Донецька область).

ТИХОНОВ Юрій Тимофійович — ветеринарний лікар, директор габофармації «Дніпровська» (місто Нікополь), позапартійний, проживає в місті Нікополі Дніпропетровської області. Від Нікопольського сільського виборчого округу № 101 (Дніпропетровська область).

ТИТЕНКО Валерій Григорійович — економіст-організатор сільськогосподарського виробництва, голова колективного сільськогосподарського підприємства імені Посмітного Березівського району Одеської області, член Селянської партії України, проживає в селі Розкізні Березівського району Одеської області. Від Комітентівського виборчого округу № 313 (Одеська область).

ТКАЧЕНКО Володимир Анатолійович — слюсар, слюсар-складальник Охтирського виробничого об'єднання «Промзв'язок», член Народного Руху України, проживає в місті Охтирці Сумської області. Від Охтирського виборчого округу № 347 (Сумська область).

ТКАЧЕНКО Олександр Миколайович — вчений агроном, президент агропромисло-

вої асоціації «Земля і люди» (місто Київ), член Селянської партії України, проживає в місті Києві. Від Шполянського виборчого округу № 430 (Черкаська область).

ТКАЧЕНКО Степан Кузьмич — журналіст, редактор мелітопольської районної газети «Новий день», позапартійний, проживає в місті Мелітополі Запорізької області. Від Мелітопольського виборчого округу № 192 (Закарпатська область).

ТОВТ Михайло Михайлович — інженер-будівельник, представник Президента України у Березівському районі Закарпатської області, позапартійний, проживає в місті Ужгороді Закарпатської області. Від Березівського виборчого округу № 169 (Закарпатська область).

ТОДОРОВ Євген Семенович — інженер-механік, завідувач відділенням Бердянського машинобудівного коледжу, член Комуністичної партії України, проживає в місті Бердянську Запорізької області. Від Бердянського міського виборчого округу № 185 (Закарпатська область).

УГАРОВ Геннадій Юрійович — викладач, редактор газети «Мелітопольские ведомости», позапартійний, проживає в місті Мелітополі Запорізької області. Від Мелітопольського міського виборчого округу № 186 (Закарпатська область).

УЛАНОВ Валентин Миколайович — юрист, пенсіонер, член Комуністичної партії України, проживає в місті Луганську. Від Станічно-Луганського виборчого округу № 238 (Луганська область).

УЛИШ Василь Георгійович — інженер-механік, перший заступник глави Закарпатської області державної адміністрації, позапартійний, проживає в місті Ужгороді Закарпатської області. Від Мукачівського виборчого округу № 168 (Закарпатська область).

УСТИЧ Сергій Іванович — учитель, заступник глави Закарпатської області державної адміністрації, позапартійний, проживає в місті Ужгороді Закарпатської області. Від Ірпавського виборчого округу № 171 (Закарпатська область).

ХАРЛАМОВ Віктор Георгійович — агроном, голова колективного сільськогосподарського підприємства «13-річчя Жовтня» Мелітопольського району Дніпропетровської області, член Селянської партії України, проживає в селі Новоїлгородському Мелітопольського району Дніпропетровської області. Від Петропавлівського виборчого округу № 103 (Дніпропетровська область).

ХМЕЛЬОВИЙ Анатолій Петрович — інженер-механік, голова профспілки локомотивного депо Слолянська, член Комуністичної партії України, проживає в місті Слолянську Донецької області. Від Слолянського міського виборчого округу № 140 (Донецька область).

ХОМИЧ Микола Васильович — юрист, юрист-консульт Дубровицького відділення Агропромбуду, позапартійний, проживає в місті Дубровиці Рівненської області. Від Дубровицького виборчого округу № 338 (Рівненська область).

ЦЕЛИХ Юрій Георгійович — агроном, заступник начальника Кіровоградського обласного управління меліорації та водного транспорту, член Комуністичної партії України, проживає в місті Кіровограді. Від Новоукраїнського виборчого округу № 233 (Кіровоградська область).

ПУШКО Василь Петрович — економіст, директор радгоспу-заводу імені Сергія Лазо Тарутинського району Одеської області, член Селянської партії України, проживає в селі Надліччю Тарутинського району Одеської області. Від Тарутинського виборчого округу № 315 (Одеська область).

ЧЕРВОНІЙ Василь Михайлович — інженер-хімік-технолог, член Комісії Верховної Ради України з питань оборони і державної безпеки, член Народного Руху України, проживає в місті Києві. Від Дубенського виборчого округу № 335 (Рівненська область).

ЧЕРЕП Валерій Іванович — інженер-будівельник, голова Комісії Верховної Ради України з питань будівництва, архітектури та житлово-комунального господарства, позапартійний, проживає в місті Києві. Від Білопільського виборчого округу № 350 (Сумська область).

ЧЕРНЯВСЬКИЙ Олексій Пилипович — вчений агроном, генеральний директор науково-виробничого об'єднання «Літга» Сумської області, член Селянської партії України, проживає в місті Сумах. Від Сумського виборчого округу № 353 (Сумська область).

ЧЕЧЕТОВ Михайло Васильович — інженер-економіст, декан економічного факультету Харківського інженерно-економічного інституту, позапартійний, проживає в місті Харкові. Від Юнокомунітарського виборчого округу № 125 (Донецька область).

ЧИВЮК Микола Васильович — учитель, головний товарознавець Казанківського об'єднання агропромтехніки, Васильович член Комуністичної партії України, проживає в селищі міського типу Казанці Миколаївської області. Від Новобузького виборчого округу № 292 (Миколаївська область).

ЧИЖ Іван Сергійович — журналіст, політолог, завідувач відділом Хмельницької області державної адміністрації, член Соціалістичної партії України, проживає в місті Хмельницькому. Від Летичівського виборчого округу № 414 (Хмельницька область).

ЧИКАЛ Адам Васильович — військовослужбовець, заступник командира військової частини № 1494, позапартійний, проживає в місті Бердичеві Житомирської області. Від Бердичівського виборчого округу № 156 (Житомирська область).

ЧОБИТ Дмитро Васильович — учитель, член Комісії Верховної Ради України з питань культури та духовного відродження, член Народного Руху України, проживає в місті Бродях Львівської області. Від Бродівського виборчого округу № 271 (Львівська область).

ЧОРНОВУСЕНКО Олег Іванович — військовослужбовець, заступник начальника Харківського міського відділу Служби безпеки України, позапартійний, проживає в місті Харкові. Від Червонозаводського виборчого округу № 379 (Харківська область).

ЧУКАСОВ Сергій Олександрович — інженер-металург, заступник директора акціонерного товариства «Дніпропетровський трубний завод», позапартійний, проживає в місті Києві. Від Петровського виборчого округу № 81 (Дніпропетровська область).

ЧУМАК Микола Васильович — інженер-механік, заступник голови Бахмацької районної Ради народних депутатів, член Комуністичної партії України, проживає в місті Бахмачі Чернігівської області. Від Бахмацького виборчого округу № 443 (Чернігівська область).

ЧУМАЧЕНКО Микола Іванович — вчений агроном, голова колективного сільськогосподарського підприємства «Ленінська правда» Ніжинського району Чернігівської області, член Комуністичної партії України, проживає в селі Леонівці Ніжинського району Чернігівської області. Від Ніжинського виборчого округу № 441 (Чернігівська область).

ЧУПАХІН Олександр Михайлович — інженер-механік, начальник цеху Куліньського ливарного заводу, член Соціалістичної партії України, проживає в місті Куліньську Харківської області. Від Куліньського виборчого округу № 381 (Харківська область).

ЧУРУТА Михайло Іванович — гринич інженер-механік, помічник начальника дільниці № 4 шахти «Максیمیєвська» виробничого об'єднання «Стахановугілля», член Комуністичної партії України, проживає в місті Стаханові Луганської області. Від Стахановського виборчого округу № 251 (Луганська область).

ШАЛАНСЬКИЙ Анатолій Миколайович — інженер-механік, голова колективного сільськогосподарського підприємства «Іскра» Олександрівського району Кіровоградської області, член Комуністичної партії України, проживає в селищі міського типу Олександрівці Кіровоградської області. Від Знам'янського виборчого округу № 226 (Кіровоградська область).

ШАМАРИН Олександр Миколайович — вчений агроном, голова сільськогосподарського підприємства «Родина» (Шахтарський район Донецької області), член Комуністичної партії України, проживає в місті Зутрєсі Донецької області. Від Шахтарського виборчого округу № 144 (Донецька область).

ШАНДРИК Олександр Іванович — економіст, радник Проводу Української республіканської партії з економічних питань, член Української республіканської партії, проживає в місті Києві. Від Шевченківського виборчого округу № 266 (Львівська область).

ШВИДКИЙ Петро Євдокимович — учитель, доцент кафедри фізики Львівського державного сільськогосподарського інституту, член Конгресу українських націоналістів, проживає в місті Дублянах Жовківського району Львівської області. Від Жовківського виборчого округу № 276 (Львівська область).

ШВЕЧЕНКО Віталій Федорович — учитель, журналіст, оглядач газети «Нам час», член Народного Руху України, проживає в місті Фастові Київської області. Від Фастівського виборчого округу № 213 (Київська область).

ШЕЙКО Петро Володимирович — агроном, представник Президента України у Бобровицькому районі, позапартійний, про-

живає в місті Бобровиці Чернігівської області. Від Бобровицького виборчого округу № 444 (Чернігівська область).

ШЕРЕНІН Юрій Леонідович — юрист, начальник управління юстиції міста Севастополя, позапартійний, проживає в місті Севастополі. Від Гагаринського виборчого округу № 44 (місто Севастополь).

ШЕСТАКОВ Віктор Петрович — інженер-механік, старший майстер орендного підприємства «Металургійний комбінат «Азовсталь», член Комуністичної партії України, проживає в місті Маріуполі Донецької області. Від Маріупольського-Орджонікідзевського виборчого округу № 137 (Донецька область).

ШИБКО Віталій Якович — Історик, доцент кафедри історії і українознавства Державного металургійного академії України, член Соціалістичної партії України, проживає в місті Дніпропетровську. Від Самарського виборчого округу № 82 (Дніпропетровська область).

ШИШКІН Віктор Іванович — юрист, член Комісії Верховної Ради України у питаннях законодавства і законності, позапартійний, проживає в місті Києві. Від Київського виборчого округу № 296 (Одеська область).

ШКРАБАК Павло Ананійович — агроном, директор міжгосподарського садівничого підприємства «Зоря Інгуту» Багнатовського району Миколаївської області, член Комуністичної партії України, проживає в місті Багнатовці Миколаївської області. Від Сигіурівського виборчого округу № 293 (Миколаївська область).

ШПЕК Роман Васильович — лісоінженер, міністр економіки України, позапартійний, проживає в місті Києві. Від Косівського виборчого округу № 200 (Івано-Франківська область).

ШЕРБАВ Володимир Петрович — економіст, заступник голови виконавчого комітету Донецької міської Ради народних депутатів, позапартійний, проживає в місті Донецьку. Від Будівельного виборчого округу № 107 (Донецька область).

ЮРКОВСЬКИЙ Віталій Станіславович — учитель, викладач Конотопського будівельного технікуму, член Комуністичної партії України, проживає в місті Конотопі Сумської області. Від Конотопського виборчого округу № 346 (Сумська область).

ЯБЛОНСЬКИЙ Валентин Андрійович — ветеринарний лікар, викладач, проректор Кам'янець-Подільського сільськогосподарського інституту, позапартійний, проживає в місті Кам'янці-Подільському Хмельницької області. Від Кам'янець-Подільського виборчого округу № 407 (Хмельницька область).

ЯВОРИВСЬКИЙ Володимир Олександрович — письменник, голова Комісії Верховної Ради України з питань Чорнобильської катастрофи, член Демократичної партії України, проживає в місті Києві. Від Світловського виборчого округу № 228 (Кіровоградська область).

ЯГОФЕРОВ Анатолій Миколайович — інженер, директор орендного підприємства «Луганський машинобудівний завод імені Пархоменка», позапартійний, проживає в місті Луганську. Від Артемівського виборчого округу № 235 (Луганська область).

ЯКОВЕНКО Валентин Петрович — інженер-будівельник, заступник міністра сільськогосподарства та продовольства України, член Селянської партії України, проживає в місті Києві. Від Дунаєвського виборчого округу № 412 (Хмельницька область).

ЯКОВЕНКО Олександр Миколайович — історик, завідувач відділом Єнакіївської міської Ради народних депутатів, член Комуністичної партії України, проживає в місті Єнакієві Донецької області. Від Єнакіївського виборчого округу № 124 (Донецька область).

ЯРОВЕНКО Володимир Сергійович — зоотехнік, голова колективного сільськогосподарського підприємства «Україна» Барського району Вінницької області, позапартійний, проживає в селі Матіївці Барського району Вінницької області. Від Барського виборчого округу № 53 (Вінницька область).

ЯРОШІНСЬКИЙ Богдан Харитонович — учитель, заступник глави Корейської районної державної адміністрації Рівненської області, член Української республіканської партії, проживає в місті Корпі Рівненської області. Від Гошанського виборчого округу № 337 (Рівненська область).

ЯЩЕНКО Володимир Миколайович — інженер, заступник голови Комісії Верховної Ради України з питань Чорнобильської катастрофи, член Комуністичної партії України, проживає в місті Києві. Від Коростенського виборчого округу № 157 (Житомирська область).

Критично складне економічне становище в Україні потребує неупередженого аналізу джерел, причин та факторів нашого падіння, а також аналізу тих сил і процесів, які можуть його або підсилити, або зупинити. Настав час узагальнень, які дадуть змогу зрозуміти природу належащих макроекономічних явищ і свідомо обирати шлях до відродження.

Джерела кризи

Економічна криза в Україні має тривалий характер. І в початок слід вважати 1980—1981 рр., коли середньорічний приріст валового суспільного продукту знизився з більш як 3% у попередні два десятиліття до 1,5—1,8%. Причини кризи полягають у неефективності колишньої затратно-марнотратної, планово-суб'єктивістської системи господарювання. Та система, як відомо, була нездатна сприяти розподілу товарів, капіталів і робочої сили згідно з реальними потребами суспільства. В результаті структура суспільного капіталу, його розподіл за галузями, а також якість капітальних об'єктів — за рівнем технологій, фізичним станом, окупністю витрат — прийшли у протиріччя із структурою і якісними запитами суспільного споживання. Зауважимо, що для України, як і для інших неросійських держав, які склалися Радянський Союз, структура розподілу капіталу за галузями та робочої сили була додатково спотворена штучно сформованим попитом з боку підприємств і жителів Радії та інших колишніх республік (попит на потреби оборони, освоєння неосвоенних північних та далекосхідних територій, амбіційні проекти у космосі і прокомуністичні афро-азіатських країн тощо). У зв'язку з цим деформація структури економіки України просунулася далі: ніж у Росії, Польщі або Болгарії, а отже, і спад виробництва може бути глибшим. Україні необхідно не лише переорієнтувати виробництво на реальний внутрішній попит, але й виходити на нові зовнішні ринки, залишаючи попередні, раніше освоєні, що потребують технологічних коректив, додаткових витрат на маркетинг, стандартизацію, досягнення конкурентоспроможності продукції за затратами і цінами.

Криза, що розпочалася 12 років тому, набула чіткіших ознак на початку 1992 р. Після вильзнення з-під державного контролю переважної більшості цін і саморозпаду системи державного планового розподілу продукції криза діючих підприємств і непотрібність частини товарів стали відкритими, оголошеними. Відбувся тектонічний розрив планової течії економічної кризи. Водночас (хоча це був певний часовий період) розірвалися тисячі колишніх господарських зв'язків. Вибуховий перехід до нового цінового рівня не дав змоги підприємствам своєчасно накопичити ресурси оборотного капіталу з тим, аби не перерізати виробничий процес. Економіка вийшла у стан шоку й донині не може вийти з нього. Темп падіння обсягу виробництва за два роки

перевинив 35,0% (першим роком падіння національного продукту був 1991 рік, коли зниження досягло 4,0%), і ознак стабілізації не видно.

Довготривалість кризи зумовлена глибинністю тих протиріч, які зупинилися в національній економічній системі (зрозуміло, що вони типові й для інших держав колишнього Радянського Союзу). Поки не буде змінено структуру і якість суспільного капіталу (перепрофілювання діючих підприємств, їх технологічне оновлення, будівництво нових виробничих та інфраструктурних об'єктів, попит на продукцію і послуги яких не задоволено, перенавчання і міжгалузеве переміщення працівників, реконструкція застарілих транспортних і комунікаційних систем), реального відновлення зростання виробництва не відбудеться.

Особливості й умови перебігу кризи

Досі криза не викликала до життя фактори структурного й технологічного оновлення. І якщо протягом перших років, аж до початку 1993 р., вона завдавала економічній шкоди підприємствам, не даючи авантажних створених виробничих потужностей, то ось уже більше року перебіг кризи відбувається за умов фізичного руйнування цих потужностей. Причиною стала інфляція, що перевищила у грудні 1992 р. 50%, з липня 1993 р. — 60% а з грудня 1993 р. — 90% рубль. Як бачимо, інфляція має стійку тенденцію до підвищення (нагадаємо, що в червні 1992 р. до початку державної «фінансово-кредитної наркотизації» підприємств, приріст цін становив лише 20%).

Інфляція, що перевищує 40—50% на місяць, не дає змоги підприємствам оновлювати основний капітал. Про нове будівництво вже годі й говорити. Таким чином воно різко посилює темпи скорочення обсягів виробництва, а за умов гіперінфляції повністю блокує структурні перетворення в економіці.

Другою особливістю економічної кризи є ступеніподібний рух рівнів цін. Останні не мають планового зростання, а змінюються через певні часові проміжки (2—3 місяці), підвищуючись при цьому щоразу у 2—3 і 4—5 разів. Ми пережили уже 7 таких підвищень. Відбувається це внаслідок адміністративно-дозволяючого порядку перегляду цін, а фактично — державного їх встановлення щодо більшості видів продукції (офіційно — 2/3 усіх цін). Суб'єкти господарювання й пересічні споживачі щоразу після перегляду рівнів цін впадають в інфляційний



шок: їхні прибутки, доходи або заробітки виявляються надто малими, аби закупувати матеріали, товари і користуватися послугами у попередніх обсягах. Це спричиняє соціально-політичні вибухи й конфлікти, страйки, мітинги, голодовки тощо, що відбуваються з такою самою послідовністю, як і цінові стрибки.

Така ступеніподібна інфляція, з одного боку, порушує фінансові пропорції, що склалися до чергового підвищення цін, позбавляє підприємства оборотного капіталу, а банки — достатніх обсягів кредитних ресурсів. Виникають масові неплатежі й

• — Дефіцит бюджету в першій половині 1994 року буде вищим, ніж у першій половині 1993 року і досягне 35—40% усієї суми витрат.

• — За півроку курс карбованця упаде до позначки 180—190 тис. крб. за 1 американський долар.

• — Скорочення виробництва уже в першому півріччі 1994 року призведе до масового безробіття. Цілком очікувати також збільшення еміграції.

тромби у товарообігу. З другого боку, не вдається досягти рівноваги грошової і товарної маси: після встановлення нових цін сума вартості товарів перевищує суму платіжних засобів, а через деякий час коли доходи підприємств і населення компенсуються державною емісією й зафіксовані ціни відстають од зростання грошової маси, товарна пропозиція виявляється недостатньою. З цього моменту стають дефіцитними і зникають з державної торгівлі товари і виробничого, і споживчого призначення.

Третьою «національною» особливістю економічної кризи в Україні є невіправдане зниження рівня життя людей, що триває вже понад три роки. За цей час їхній середній реальний дохід скоротився приблизно на 45% (в той час як у багатьох найближчих країнах — Росії, Мол-

дови, Латвії, Литви, Естонії — спостерігається зростання заробітків). Внаслідок такої тенденції занепадають галузі, що обслуговують людину. Так, сфера побутових послуг, за нашими оцінками, скоротилася на 70%, фізичний обсяг державної торгівлі — на 45, харчова промисловість — на 40, виробництво молочної продукції — на 50, одягу та взуття — на 55%.

Падіння рівня життя є прямим шляхом до скорочення внутрішнього ринку й подальшої рецесії товаровиробничих підприємств через скорочення попиту на їхню продукцію. Якщо врахувати, що грошові заощадження людей практично розтанули (залишки в банках у реальному обчисленні скоротилися у 10—12 разів), то платоспроможний попит населення скоротився більш ніж у 2,2—2,4 рази.

Падіння рівня життя людей відбуваю-

Характер перебігу кризи

Нинішній спад виробництва в Україні не супроводжується позитивними структурними змінами, тобто криза не має оздоровчого ефекту. Більш того, за різними напрямками вплив кризи економічно-деструктивний.

Від держави — ні голки, ні нитки...

Ні голки не просять у державу, ні нитки. Ми ткаємо, ні підкладки, ні хутра, ні гудзики. І в той же час одягають їх різну державу. Нехай не всю, нехай лише якусь частину народу, але ж — одягають. І дуже пристойно — у шуби, хутряні напівпальта, шапки модні. А ось і за помилку із шкіри беруться. Так такі вже костюми й капелюшки розробили!.. І не скажеш на те, що «реутівськє». Навпаки, «сєвєз» в цих місцях, надійні, і стає їх щораз більше — у Прибалтиці, Білорусі, Росії...

Хто такі? Заготівельна, виробничо-збутова фірма «Перлина», яку очолюють Володимир Кошицький і Валерій Сушицький. У них не лише прізвища римуються, а й характері схожі: обидва справжні підприємці — енергійні, добре освічені, знають, чого хочуть і як досягти мети. Чимало років обидва віддали нудним «контторам», і тепер з поштовхом, як мовить, енергією кинулися у вир підприємництва.

Шкоять у «Перлині» гарно і ціну правлять невисоку. Де, скажіть, вам пошукать чудової шуби із штучного хутра за 400—600 тисяч карбованців чи норкового шапку — за 700 тисяч?

— То нерозумно, — каже Володимир Кошицький, — тримати високу ціну і продавати дешево. Треба брати масою...

Коллектив фірми невеличкий — трохи за два десятки чоло-

вік. А виробляють за місяць продукції більш як на 100 мільйонів карбованців. Окрім речей, тут з відходів виготовляють чудові м'які дитячі іграшки. Невдамо вилштували виставку-продаж отієї пухнастої «звірину» — то справжньої атаки покупок зазнали. Один з місцевих багатіїв, побачивши у витрині велетенського ведмедя, зупинив авто, зайшов до салону і без жалю виклав кількасот тисяч карбованців.

Але то лише окремі екземпляри такі дорогі, інші ж іграшки — цілком доступні і не таким грошовитим покупкам. Мало того, «Перлина» аж ніяк не думає наживатися на дітях. Перед Новим роком, наприклад, для дітей-сиріт фірма безплатно пошлюла шапок і пубок на 10 мільйонів карбованців.

То що ж, запитася читач, ото так живуть собі, приспівуючи, і не мають жодних проблем?

Сергій МЕЛЬНИЧУК.

Рівне.



Звичайнісіньке чаклунство

Любаво... Це ніжне ім'я відоме далеко за межами столиці. Во жінка ця не хто-небудь, а чарівниця. Жінкам вона допомагає стати ще привабливішими, а чоловікам — реєстрабельнішими та реєстраційнішими. Як саме? А так. В кожному від «Любави» ви ніколи не скажетеся на поворучу іграшку, а ваш супутник — на потім-ственого портового вантажника.

Тамешню фірмі її головний дизайнер Володимир Несіман ні не розкрив. Інакше — що ж то за тамешню? Але, як ви здогадуєтесь самі, до ножиць треба голови. Рентгено-звичайнісінькі чаклунські «штучки».

Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА.

По-перше, не відбувається прискорення скорочення застарілих традиційних виробництв, їх обсяги знижуються такими ж швидкими темпами, як і в цілому в промисловості. Новітні виробництва та технології або не набувають поширення, або їх не більше за масштабами застосування і функціонування. Таким чином, забов'язано ті структурні зрушення, які можуть поживати темпи розвитку всієї економіки, а в подальшому — анізати потік енерго- і матеріалістичних промисловості, сільського господарства і транспорту.

По-друге, не відбувається перетворення функціонування національного капіталу в виробничі форми на фінансову: підприємства і населення не вкладають свої гроші в банківські депозити й цінні папери, а прагнуть швидко отримати їх.

значені структурні зрушення сприятимуть стабілізації фінансів, і всього внутрішнього виробництва. Якщо цього не станеться, то найближчим часом внутрішній ринок оголошиться настільки, що зупиняться практично всі галузі інвестиційного й споживчого профілів.

Друге досить значне структурне зрушення випливає із процесу часткової переорієнтації експортів зі сходу на захід. Вона пов'язана, по-перше, із скороченням попиту з боку російських покупців (через так само за природою, як у нас, кризу й початок структурних перетворень в російській економіці, зокрема, у напрямку демілітаризації); по-друге, з надлишком приваблює продажів у країні зі стабільною й конкурентною валютою та стабільною й передбачуваною соціально-політичною обстановкою. Оцінка

власності. Це, з одного боку, призведе до величезних економічних втрат, а з другого — подовжить період трансформації не на одне десятиліття. Нї суспільство, ні держава цього не витримають.

З точки зору довгострокових перспектив, сьогоднішня криза небезпечна і погіршення якості робочої сили через вищезгадане скорочення фінансування гуманітарних галузей — освіти, охорони здоров'я, культури, науки, охорони природи. Об'єктивні умови зменшення фінансування (скорочення доходів бюджету через падіння прибутковості підприємств і доходів населення) тут поможуться на суб'єктивні фактори (неефективна податкова політика, розподіл коштів бюджету на користь інших сфер, дискримінація недержавного гуманітарного сектора тощо).

Якщо в подальшому з'явиться дефіцит кваліфікованого знання, моралі й професіоналізму, то це ускладнить відродження і перезброєння економіки, досягнення нею конкурентоспроможного рівня.

Погляд у недалеке майбутнє

Несприятливе гіперінфляційне тло і падіння життєвого рівня людей в Україні стають на заваді силам, здатним зупинити падіння виробництва. Тому руйнування економіки триватиме, і дедалі нижчою буде та точка, що позначить нижній поворотний рівень кризи. Так триватиме доти, доки не будуть прибрані значення вище руйнівних процесів.

З урахуванням викладеного вище слід розглянути можливість, що виникатимуть у 1994 р. Головними завданнями для країни стали скорочення дефіциту бюджету, припинення непродуктивних державних витрат і фінансування збитковості й безгосподарності. Крім того, одним із набагатоуспішніших є питання розширення експорту і збільшення надходжень твердої іноземної валюти.

На жаль, планово-бюджетні документи уряду Кравчука — Зв'язицького ставлять під сумнів перспективу успішного розв'язання перелічених завдань. Можна припустити, що дефіцит держбюджету в першій половині 1994 р. буде вищим, ніж у першій половині 1993 р. і досягне 35—40% усієї суми витрат. Таке припущення ґрунтується на тому, що поменшає бюджетні надходження через підвищення податків, а також через падіння обсягів і прибутковості виробництва.

Введені діючим нині урядом правила адміністративного вилучення валютної виручки підприємств за заниженням курсом це більше послаблять експортні

можливості України. Це істотно скоротить обсяги закупівель сировини й товарів у Росії і збільшить дефіцит торгового балансу на цьому напрямку приблизно до 3 млрд. доларів.

Адміністративне вилучення валюти разом із штучними бюрократичними обмеженнями (ліцензуванням, підвищенням тарифними платежами) імпорту змусять власників іноземної валюти ухилитися від повернення коштів в Україну. Очевидно, сам неперевірений зростає ще на 2—3 млрд. доларів. А це ще відчутніше знизить курс карбованця: за півроку він упаде до позначки 180—190 тис. крб. за 1 американський долар.

Отже, можна зробити висновок, що найбільшimi місяцями 1994 р. темпи інфляції не скоротяться нижче позначки 65% за місяць. За таких обставин не виникатимуть передумови технологічного оновлення і структурних змін позитивного характеру.

Не слід очікувати від нинішнього складу Кабінету міністрів і масового введення нових організаційних форм господарювання на підприємствах, включаючи приватизацію. За таких умов протягом 1994 р. не можуть бути уповільнені темпи падіння обсягів виробництва. З певністю можна стверджувати, що протягом перших шести місяців цього року спад виробляного обсягу внутрішнього валового продукту збільшиться на позначку 15—20%.

Інфляція відбуватиметься у вигляді постійно повторюваних через кожні 2—3 місяці разових адміністративних стрибків цін на 300—400%. При цьому слід очікувати збільшення емісійних викидів Національного банку, які сумарно збільшаться за перше півріччя 1994 р. майже в 10 разів. Така ситуація це більше дестабілізує систему розрахунків і платежів між підприємствами. На тлі це глибокого скорочення виробництва це призведе до зупинення багатьох підприємств. Уже в першому півріччі 1994 р. такі зупинки призведуть до того, що масове безробіття стане реальністю. Працівники будуть позбавлені можливості одержувати хоча б мінімальну заробітну плату. Слід очікувати також збільшення еміграції.

Рівень життя людей істотно знизить подальша розбіжність між зростанням цін на товари й послуги для людей і збільшенням сум заробітків, пенсій і грошової допомоги. Особливо різко зменшаться реальні доходи тих, хто одержує гроші з бюджету й пенсійного фонду, надходження до яких скоротяться. Погіршиться фінансування оборони, державного управління, установ соціальної сфери. Якщо у другому півріччі 1994 р. ці процеси не владяться зупинити, то під загрозою опиняться сама державність України.

Володимир ЛАНОВИЙ,
доктор економічних наук.

економічної кризи

Крім того, спостерігається підвищений попит на гроші, передусім на банківські кредити (що характерно, як правило, для стадії економічного піднесення, а не для спаду). Такий стан фінансової системи — це стан консервації лічного виробництва, а не його оновлення. У суспільстві не з'являються джерела інвестицій у нові галузі й види діяльності.

По-третє, не відбувається збільшення виробництва у тих галузях, які надають товари й послуги населенню, тобто там, де соціалістична система постійно відтворювала дефіцит пропозиції. Навпаки, саме в цих галузях спад виробництва найбільший. Доки така тенденція триватиме, Україна приречена на високу інфляцію через хронічний товарний дефіцит і на подальше падіння обсягів внутрішнього валового продукту (через скорочення мисливості внутрішнього ринку).

Водночас варто зазначити, що певні структурні зрушення відбуваються, хоча вони не мають поки що позитивного характеру. Найбільші структурні зрушення спостерігаються між галузями, які основну частину продукції та послуг експортують, і галузями, що зорієнтовані на внутрішньокорейське споживання. Перші, природно, мають кращі можливості і намагаються їх максимально використати. У таких галузях (насамперед, нафтопереробі, металургії, хімії, суднобудуванні, морському, авіаційному й автомобільному транспорту) обсяги виробництва майже не скорочуються, а платня найвища. Проте така тенденція поки що не сприяє економічній стабілізації через неперервності доходів від експорту. Фактично відбувається експорт капіталів за умов гострого дефіциту внутрішніх інвестицій. Тільки після забезпечення повернення коштів від експорту (за умови збільшення або хоча б збереження експорту) за-

наслідків такої переорієнтації не може бути однобічною. З точки зору поточних вигод і передумов внутрішньої економічної стабілізації її слід вважати позитивною, а щодо довгострокових інтересів українських підприємств, то така надмірна переорієнтація на іноші ринки може призвести до негативних результатів через велику територіальну віддаленість, уже досягнуте задоволення попиту або меншу місткість ринків в інших регіонах.

Третє і наслідують структурне зрушення відбувається за лінією розмежування динаміки обсягів виробництва у державному і приватному секторах національної економіки. У першому секторі, як відомо, відбувається абсолютне падіння, у другому — абсолютне піднесення. З цього можна було б зробити висновок, що відродження національного господарства забезпечуватимуть тільки зусилля чужої недержавних підприємств. Але робити такий висновок неслухняно. Приватний сектор сьогодні в основному становить непримусовий капітал, зростання в цьому секторі не спричиняє загальне піднесення економіки й збільшення доходів населення. Тільки після фінансової стабілізації можливим буде активне впровадження приватного капіталу як інвестицій у промисловість, сільське господарство, будівельну індустрію. Якщо інфляція не буде прибраною, то випереджальне зростання обороту в приватному секторі й дедалі вищий рівень доходів працівників приватних підприємств будуть зобов'язані відтворювати від заробітків людей, які працюють на державних підприємствах. А це дестабілізує майбутні соціальні недовдоволені. Крім того, структура перебудова економіки виключно на базі нового приватного сектора можлива лише за умов банкрутства великої кількості підприємств державної

Електроенергія подорожчає?

Міненерго за участі Національного диспетчерського центру електроенергетики України і Науково-технічної спілки енергетиків та електроенергетиків провело нещодавно нараду, на якій керівники й фахівці галузевих та інших установ обговорили проблеми формування тарифів на електроенергію. Йшлося передусім про те, що встановлені сьогодні тарифи через подорожчання палива не відображають реальних витрат енергетиків на вироблення електроенергії й тепла, оскільки введення тих тарифів вистає від розрахункових строків. Між тим у витратах на вироблення і передачу електроенергії вартість палива перевищує дві третини.

Зазначте енергетики збитків і через те, що тариф на електроенергію для населення в 3,3 раз, а на тепло — в 14 раз нижчий за їх собівартість. А 70 відсотків населення мають ще й плати у платі за електроспоживання. Це спричинило штучне зростання цін на електроенергію для промисловців і погіршило їхнє фінансове становище. Іх дебіторська заборгованість енергетикам перевищує два трильйони карбованців. Стають неможливими не тільки розвиток енергетики, а й її стабільна робота.

Різні організації України ведуть пошуки найліпшої тарифної системи для умов переходу економіки до ринку. Але їхні дії нескордировані, і завершених розробок досі немає.

Французька енергетична компанія «Електро-де Франс» уже рік на замовлення Комісії Європейської співдружності проводить тарифні дослідження в Україні. Вона запропонує свій підхід до формування тарифної політики, але наші фахівці схильються до думки, що Україна не зможе скористатися ним ще прийнятні кількя років.

Учасники засідання висловилися за зміни в механізмі формування тарифів для населення і сільського господарства, їх щомісячний перегляд, створення спеціалізованого органу з питань тарифних розрахунків, заснування координаційного центру з досліджень тарифних систем, забезпечення державного фінансування і залучення зарубіжних інвестицій для створення ефективної системи тарифів на тепло й електроенергію. Рекомендації з цього приводу вони вирішили надіслати Верховній Раді й уряду України.

Олексій ВРЕЗС.

Від 80 до 700 тисяч

Вінниця. Близько двох місяців тому телефонна мережа обласного центру та району перейшла на шестизначну нумерацію телефонів. Позаду величезний обсяг робіт — вилучення значних коштів, придбання потрібної сучасної техніки, її монтаж та налагодження, підготовка кадрів для обслуговування.

Що це дало місту, його мешканцям? До загальної мережі вже підключено АТС-26 на 10 тисяч номерів, буде поповнено якість зв'язку, а головне — перспектива. Якщо нині у Вінниці — майже 80 тисяч абонентів, то з переходом на шість знаків відкривається можливість для зростання кількості користувачів телефонів до 700 тисяч.

У системі електрозв'язку міста працює чимало досвідчених, відданих справ спеціалістів. Оди з таких — Зінаїда Степанівна Ланова. Тепер вона — інженер першої категорії, спеціаліст та організатор з глибокими знаннями. Не без її впливу здобула вищу технічну освіту Ольга Володи-

мирівна Слічка, яка прийшла працювати до системи електрозв'язку після технікуму 1981 року.

ФОТО О.ГОРДІВЧИЧА (Українформ).

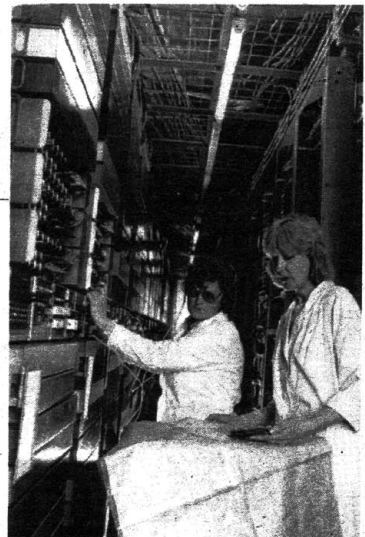
Острівцев надії в океані є

Так вважає директор Дружківського машинобудівного заводу Євген Костянтинов

Це підприємство на півночі Донецького басейну є останнім постачальником механізованого кріплення шахтних електроштанів, деякої іншої техніки для України, а головне — країн СНД. Тут вчасно зорієнтувалися на ринки збуту своєї продукції. Ще два роки тому почали напрацьовувати конструкції тієї техніки, яку раніше випускали в Росії, СНД. Це збігло, виплило на профіль замовлень. Зокрема, дружківці освоїли випуск механізованого кріплення КМ-98, яке раніше виготовляли на Кам'янському машинозаводі, що на Донцині. Далі пішли вагонетки, стрілочні перевози, тощо. До речі сказати, що майже всі комплектувальні Дружківський завод отримує з рідної України.

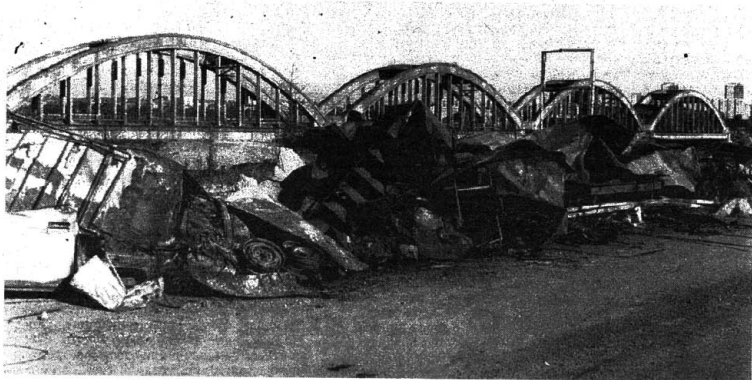
Останні наші розробки — лише в інтересах споживачів нашої техніки, найкращі наші спеціалісти працюють «на шахти Донбасу» на енергетику, по перспективі кризу, сказав директор Є.Костянтинов. — Тільки б не заважали нам. Певен, стан нашої економіки можна поправити. Адже навіть сьогодні у нас — величезний потенціал!

Юрій ДОЩЕНКО.





ЗГАСЛЕ СОНЦЕ В НЕБІ АПСНИ



(Початок на 1-й стор.)

Хто сказав, що у війни нежіноче обличчя? Хіба вона має обличчя? Звірочий оскал, дика потвора, жорстока хтивість — хочу жертв, нових жертв, більше жертв...

14 грудня 1992 року один з двох вертольотів, переповнених біженцями з блокованого грузинськими військами, холодного і голодного абхазького міста Ткуарчал (Ткварчелі) — дітьми віком від тижня до 11 років, вагітними жінками і стариками, не долетів до Гудаути. Його збили тепловою ракетою в районі гірського села Лати. Мені показали місце, куди врізався охоплений полум'ям вертоліт. Видалена йма, наче рана на ніжній зелені горі... На той час жителі Абхазії вже звикли до вигляду смерті — їх не жахало небо, що сіяло не градом, а бомбами, не шокували танки на подвір'ї рідних осель, не лякало життя снарядів: каяжуть, на війні дуже швидко притуплюється відчуття смерті і сприйняття жайів. Але палаючий вертоліт над небом Лати пробудив людей від амнезії: понад 60 групів жінок і дітей для маленької Абхазії — прірва втрат. «Латську трагедію» назвали найчорнішою сторінкою війни.

Іноді прокинувся на світанку
Йй наче чую, плаче десь дитя,
З-під землі тихесенько благає:
«Люди, поверніть мене в життя»...

«Баладу про спалений вертоліт» місцевої поетеси Тамари Бібулатової прочитала мені маленька дівчинка, сухумська школярка. Вона вірить: це шепече з-під землі її двоюрідний братик, збитий над Латою.

Ці жінки на портретах — також з палаючого вертольота. Прекрасними воїни залишилися на знімках та в пам'яті. Обвуглені тіла безневинно убієнних перевезли і поховали в братській могилі в приморському парку Гудаути.

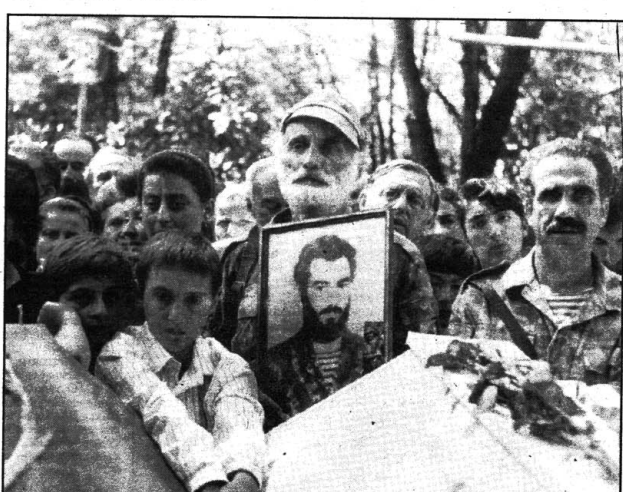
В автоматних прицілах не лише живі. Навіть мертві не мають спокою від війни. Пам'ятник 18-річній стюардесі Наді Курченко густо прошитий кулями. Хто цього разу цілівся в тебе, Надю? Кого захистила ти своїми кам'яними грудьми — солдата, просто перехожого, цікавого до війни підлітка? Втім, і підлітки стали солдатами, в одній роті воювали ось ці білі абхазької армії Віктор Шудуба і його 14-літній син Дмитро. Воювали з перших днів війни до ... Хотілося б написати,

останніх. Але луна від пострілів ще котиться горами Абхазії. Маленька Апсны — країна душ! — ще досі вмивається кров'ю загиблих.

Тим, хто бачив Абхазію до війни, важко забути море і пальми в Гаграх, сухумську набережну, реліктові сосни Піпунди, величний Новий Афон — весь цей благословенно-мандариновий край. Я ж згадую свіжі могили і руїни Сухумі, заміновані мандаринові сади і чайні плантації. В Києві сніється мені одягнені в чорне абхазькі матері і підірвані на минах діти. Сніється поранені мости і спалені села. Хлопчики і жінки з автоматами, біженці з винувано-благальними обличчями, що повертаються через Інгурі додому... Домовини з прахом тих, хто заповідав поховати їх у рідному селі...

Один мудрий горьць, столітній абхазький довгожителю, сказав мені: «Війна починається не з пострілу. Війна народжується в серці людей. Це вже потім з'являються кулі...» Погляньте на згасле сонце в небі Апсны. І прислухайтеся до власних сердець...

Людмила КОХАНЕЦЬ.



МАРТІН ХАЛЛКВІСТ СЛІВ НА ВІТЕР НЕ КИДАЄ

Під час першого свого перебування у Запоріжжі минулого року Надзвичайний і Повноважний Посол Швеції в Україні Мартін Халлквіст об'їздив запорізьким бізнесменам привітати в гості представників ділових кіл своєї країни.

І слова дотримав. Усі члени делегації від концернів «Тетра Лаваль», «Асеа Браувері» і «Сандвік», фірм «Екстрако», «Еріксон» і «Сунде-Дефінатор» шведської Торгової Ради мали в Запоріжжі діловий інтерес.

Торгівля Швеції з країнами Східної Європи досить обмежена — з 3 відсотки загального товарообігу. Дуже малий його обсяг і в Україні, констатував Мартін Халлквіст. — Навіть з огляду на те, що торгів він і подвійся: ми продали Україні товарів лише на 20 мільйонів доларів, а купили на 5 мільйонів.

На прикомі в обласній державній адміністрації шведські бізнесмени відзначили, що останнім часом кількість великих контрактів між нашими країнами зменшилася. І це — не біда, а добра ознака ринкової

економіки: з'являється більше ділових осіб, які започатковують прями контакти і укладають комерційні угоди, вигідні для обох сторін. До речі, фірма «Еріксон» розраховує вже найближчим часом підписати контракт на будівництво у Запоріжжі телефонної станції на 10 тисяч номерів. Хороші шанси на співробітництво має концерн «Тетра Лаваль», який добре знає про себе у Києві, побудувавши фабрику з виробництва пакувальних матеріалів, та Львові, де допоміг налагодити випуск концентрованих соків у своїй упаковці. Ще одним підтвердженням того, що шведи готові не на один день прийти на український ринок, є бажання мати власні представництва та офіси в Києві фірм концерну «Сандвік Кормант».

Шведів цікавить не національна належність партнерів і постачальників, — підкреслює начальник відділу Торгової Ради Ян-Улоф Нюстром, — а висока якість, нормальна ціна і швидкість доставки.

Володимир ДУПАК.
Запоріжжя.

Кордон все-таки треба облаштувати

У Чернівці створено координаційну раду з питань розбудови державного кордону в Чернігівській області. До неї увійшли керівники митного прикордонного загону, обласної інспекції, міліції, будівельних та інших служб. Як зазначалося на нараді, прикордонні переходи найбільш часом мають стати візитами картками України. Адже інші вони вражають своєю необлаштованістю, антисанітарією, несуть настрій як митникам і прикордонникам, так і громадянам Росії, Білорусії та нашої країни.

МІНІАЮ ГОРІЛКУ НА ВОДУ

Засвідуха як львів'янка: той із друзів чи прихильників таланту, який телефонує мені за п'ять хвилин до десяти ранку чи ввечері, ризикую потрапити в опалу. Во саме в ці хвилини я намагався чимсь розв'язати питання чи мити посуду й напояною водою миски, банки. Різно о десяти вечора (або ранку) воду у Львові відключили — аж до поштої ранку (чи ввечері). Була в мене якась прикрість — я залишилася без жодної краплі води і довелося помити руки... горілкою.

Уже четвертий рік львівська міська влада намагався розв'язати проблеми з водою. Для цього необхідно збудувати водозабір у Золочиському районі. Були численні експертизи, переговори із сільською й мешканцями їхніх територій, брв, зрештою і арбітражний суд, згідно з рішенням якого під будівництво відведено земельну ділянку. Та техніку до будівельного майданчика довелося доправляти з допомогою загону «Беркут». Діалог із сільськими пікетувальниками (державою й надалі намагався управляти «кухарки») завершився поразкою влади. Міська адміністрація висунула рад претензій до обласної, а також до голови обласної організації УРП Олега Павлишина, який став поміж «Беркутом» і людьми, мовляв, зарплата власного політичного капіталу. У відповідь прес-центр

УРП заявив, що насправді Олег Павлишин мав добрий намір унеможливити провокацію і що жителі ряду сіл такі мають постави побиатовати зниження води в криницях. А підприємства Львова чомусь споживають питну, а не технічну воду, та це й без лічильників.

Уже котре економічну проблему розв'язують політичними методами, і мер Львова Василь Шпідер заявив на прес-конференції, що має твердий намір покласти цю муку. Він мав розмову з цього приводу з Президентом України Леонідом Кравчуком, з керівником обласної держадміністрації, за якісною якої припинено роботу на Верхньозубському водозабірні та виведено техніку з будівельного майданчика. Львівська міська адміністрація вимагає негайно відновити роботи й інформую про те, що на перше квітня цього року збитки від простою становлять 1,8 мільярда карбованців і збільшуються щодня на 84 мільйони карбованців. Внаслідок чого долаєся домовитися, та що роботи із сільським населенням? Подейкують, що варто відправити на переговори в села самих львів'ян. Щодо мене — то я готова. Наполе не з собою оту горілку. Може, вдасться обміняти її на воду.

Оксана ТЕЛЕНЧІ.
Львівська область.

Продиктовано в номер

Голова проти представника

Безкомпромисно обіцяє бути боротьба за посаду голови Запорізької обласної. Хтозна, скільки всього буде кандидатів на пост «господаря області», але вже сьогодні відомі імена головних претендентів. Це — нинішній голова обласної В.Похвальський та представник Президента України в області Ю.Бочарьов.

Вийшли в поле... шахтарі

10 з 18 районів Луганської області до 22 квітня завершили сибур ранніх зернових. До дефіциту пального доводиться ще й дефіцит кадрів. Керівникам господарств доводиться звертатися по допомогу до городян. Так, у радгоспі «Комсомолець» Селищанського району за штурвали тракторів сіли шахтарі з міста Крюків, у радгоспі «Ойальний» Білокурського району — робітники Лисичанського содового заводу.

Допомога «швидкий допомозі»

Незвичайне торжество відбулося на площі перед приміщенням швидкої медичної допомоги у Кривому Розі. Голова міськвиконкому Юрій Любоненко вручив представникам служби ключі від 16 японських «Мазда» і чеських «Шкода», що були використані тут же.

Ці автомобілі, як відомо, за купони не купили. А валюти виконком не має. Оперативно вирішили рудоуправління «Суха Балка» та імені Крива. Вони виділили валюту для придбання автомобілів «швидкої допомоги», а виконком розраховується з ними карбованцями.

Наруга над святим і вічним

При їзді до села Колодязного, в якому живав і творила Леся Українка, з боку Луцька й Ковалів, стояли пам'ятні знаки з бронзовими барельєфами із зображеннями великої поетеси українського народу. Нині цих барельєфів немає. Чисає злочинна рука зірвала їх. Комусь потрібна була бронза.

Нещодавно у львівському парку культури і відпочинку скидали з постаментів пам'ятник Лесі Українці. А на березі озера Нечинного, де ще вийшли градаційні ліси пам'яті Леся Лева, спалили будиночок з експозицією про життєвий і творчий шлях поетеси.

Тільки результати

Футбол. Першість країни, перехідна ліга. 21 тур. «Фетровик» — «Електрон» — +: (півсяк гостей), «Бескід» — «Сіріус» — 1:0, «Авангард» — «Гарт» — 0:1, «Хуторник» — «Ніва» — 0:0, «Промінь» — ФК «Львів» — 0:2, «Медик» — ЦСК ЗСУ — 0:3, «Торпедо» — «Фрунзенець» — 0:0, «Віктор» — «Сурож» — 2:0.

АКАДЕМІЯ ТЕХНОЛОГІЧНИХ НАУК УКРАЇНИ ПОВІДОМЛЯЄ ПРО ВИБОРИ

Академія технологічних наук (АТН) України повідомляє, що в травні 1994 року відбудуться вибори дійсних членів (академіків) і членів кореспондентів АТН України. Умови висунення та дані про наявність вакансій і перелік потрібних документів будуть опубліковані через електронно-комп'ютерну систему «УСБ — ВСІМ». Телефон для довідок: 266-62-12. Президія АТН України.

Комісія у справах колишніх партизанів Великої Вітчизняної війни при Президії Верховної Ради України з глибоким сумом сповіщає, що 25 квітня 1994 року на 81-му році життя помер колишній командир партизанського з'єднання імені Шорса Герой Радянського Союзу ЗНАВАЦЬКИЙ Юрій Олександрович і висловлює щирі співчуття рідним і близьким покійного.

Комісія у справах колишніх партизанів при Президії Верховної Ради України з глибоким сумом сповіщає про смерть члена Комісії, колишнього командира партизанської бригади ГРОМОВА Володимира Петровича і висловлює щирі співчуття рідним та близьким покійного.

Лікарі — за платну медицину

Дефіцит коштів у бюджеті Чернігова, катастрофічне становище в лікувальних установах і закладах активізували депутатів-медиків, які на черговій сесії міської Ради заявили: потрібно терміново вводити часткову оплату медицину допомогу населенню. Відбулася гостра дискусія, у якій перемогли прихильники соціального захисту. Вони запропонували: це один радикальний захід — скоротити посади двох заступників голови міськради і на 20 відсотків — штат міськради загалом. Сесія вирішила поки що відмовитися як від платної медицини, так і скоротити. Кошти на лікувальні установи та заклади направлятимуть пріоритетно з надходжень до бюджету.

Сергій ПАВЛЕНКО.

Литові «зелені»

Ринки України дедалі цілеспрямованіше закупаються фальшивими доларами. Не виняток і ужгородський. Днями працівники міліції затримали ніде не працюючого мешканця обласного центру Адашасерта К., котрий намагався реалізувати фальшивку 100-доларову купюру. Під час обшуку в нього вилучено ще 2 570 «зелених», 900 з яких теж литові. Разом із валютою у міняйла знайшли і газові пістолети.

«Обіксія» й сезонний робітник з Тячева Олександр Лакатом, котрий придбав у невідомих осіб 100 німецьких марок та 50 доларів США: гроші були підроблені. Лакатом тут-так вирішив їх по-добитися: 50 «баксів» продав довірливому одеситові Михайлу Н., а марки залишив у заставу барменові місцевого ресторану «Україна». Тепер аферисту доведеться відповідати перед правоохоронними органами.

Свій внесок у насичення ринків фальшивкою валютою вирішив зробити й громадянин Росії Олександр Н.: намагався перевезти через українсько-словачеський кордон у сканівці власного автомобіля 4400 литових доларів.

З усіх цих фактів випливає: саід би обмежити, купуючи валюту у міняйла. Бо частішають випадки, коли клієнта просто обдурюють.

Микола ГОРВАТ.

Ужгород.

Кілька слів про народження модельєрів

На базі Київського ПТУ № 50 відкрито учбово-виробничий салон, який, за прогнозами директора училища Тамари Ткачової, має шанси стати молодіжним центром. Майбутні швейники демонструватимуть і продаватимуть свої моделі, надаватимуть консультації павчакам-початківцям, допомогатимуть з викрійками, шитимуть одяг на замовлення. Планується створити творчу групу, яка розроблятиме оригінальні моделі одягу, що потім виготовлятимуть (і це також є у плані) на невеличкій швейній фабриці.

Фото
Сергія КОВАЛЬЧУКА.



АНОНС

Перший фестиваль інвалідів буде у Києві

Міністерство соціального захисту населення України відізнається від інших міністерств тим, що має спеціальний підрозділ для інвалідів колексо. А також — бідніше і чужіше за решту. Цього разу вони виступили ініціатором проведення першого Всеукраїнського благодійницького фестивалю творчості інвалідів (1 та 2 групи). І долучило до справи міністерство культури, Федерацію незалежних профспілок, громадські організації інвалідів, театр «Софія» тощо.

Якщо знайдуться спонсори, фестиваль відбудеться в Києві з 13 по 16 травня. Якщо не знайдуться... Все одно відбудеться, тільки скромнішим. Про це й повідомили 20 квітня на прес-конференції організації штаб (у міністерстві соціального захисту). В такому разі, він матиме значно вищий виконавський рівень, бо до участі допускатимуть тільки непересічні таланти. Але тисячі людей, позбавлених елементарного щастя бачити, чути, ходити власними ногами і говорити, не зможуть

виступити на сцені палацу «Україна», на майдані Незалежності чи у Центральному парку відпочинку. Отож штаб шукає щедрі душі, яких в обласних центрах, де всі регіональні огляди профінансовані винятково спонсором, чомусь значно більше, ніж у столиці. За попередніми даними, у фестивалі візьмуть участь 350—400 чоловік, зокрема і діти. В українському домі працюватиме виставка художньо-прикладного мистецтва, де буде виставлено й картини, намальовані зубами. Поширюватимуться зшитки поезій інвалідів.

Наприкінці прес-конференції головний режисер-постановник, заслужений артист України Дмитро Мухарський закликав грошовитих людей, скориставшись досвідом банку «Україна» та ощадбанку, звернутися за телефоном: 212-35-93, щоб узяти участь у фінансуванні фестивалю.

До свята залишається менше місяця.

Наталія ФІЛІПЧУК.

Продиктовано в номер

Не поспішайте, панове!

Відразу по закінченні Севастопольських переговорів щодо подолу ЧФ російська сторона в особі президентського прес-секретаря В. Костікова вибухнула звинуваченнями на адресу України. Москва (цитую його зауваж), «на Україні не розуміють реалій, втрачають контроль над ситуацією, є непослідовними у своїх діях...» А найбільш гіршо пан Костіков висловився за приво до «биття «хатаків» української сторони про можливість розв'язання проблеми ЧФ за допомогою третьої держави. «Росія тут не потерпить жодного втручання зі сторони», — заявив він.

Бачите, вже й про третьостороннє втручання заговорили... Дивно, що така досліджена подія, як прес-секретар російського Президента, забув відоме прислів'я про те, коли саме потрібно поспішати. А вже Л.Кравчук буквально через день в інтерв'ю українським засобам масової інформації, відповідаючи на запитання, чи потрібна третя сторона під час подолу флоту, сказав однозначно: це лише справа двох незалежних держав.

І все ж у Москві поспішають. Мабуть, комусь це дуже вигідно. Тим часом, за словами Л.Кравчука, остання зустріч міністрів оборони України й Росії в Криму мала робочий характер і не могла слугувати остаточною оцінкою щодо подолу Чорноморського флоту. Він підкреслив: є безпідставною заява П.Грчачова телекомпанії «Останкин» про те, що Україна змінила свою позицію.

Леонід Кравчук погодився: «Згідно з Ялтинською угодою, флот повинен бути поділений навпіл. Проте, виходячи з сьогоденних реалій, Україна візьме лише 15-20 відсотків кораблів. Інша частина піде на погіршення її борги Росії, або буде реалізована якимось іншим чином».

Заторкнувши питання про базу російських кораблів. Президент наголосив, що налягати на нього розташувати у Севастополі. А базою українського флоту, вважає він, може стати Балаклава. І що пропозицію Л.Кравчука обстоюватиме на майбутній зустрічі з Б.Єльциним. «Як би я не поважав міністрів оборони обох держав, проте питання щодо ЧФ повинні вирішувати президенти й уряд» — підкреслив Президент України.

Ігор ГРУШКО.

Р.С. Виступаючи на прес-конференції у Москві після переговорів, міністр оборони РФ П.Грчачов зробив таку заяву: незважаючи на безрезультатність Севастопольської зустрічі, переговори необхідно продовжити на більш високому рівні. У них повинні брати участь перші віце-прем'єри обох навіть глав урядів двох країн.

Можливе похолодання?

Адміністрація Президента США Б.Клінтона переглядає політику щодо Росії, повідомив журнал «Тайм». Причина — критика з'явилася Білого дому за те, що він є дуже поступливим у відносинах з Кремлем, та зокрема з Б.Єльциним. Експерти американської адміністрації протягом місяця працювали над дослідженнями можливого розвитку подій у російсько-американських відносинах, що матеріали цього аналізу вже передано на розгляд Президента США і його головних радників із зовнішньополітичних питань.

...І покращиться діагностика

Від імені японського уряду Надзвичайний і Повноважний Посол Японії С.Судзуава вручив медичне обладнання Центрові радіаційної медицини України — прилади для ультразвукової діагностики, хімічного аналізу, ендоскопії, мікроскопії — на суму 2 мільйони американських доларів. «Ми підбрали найкращі моделі, які дадуть шонайбільш користь для лікування постраждалих», — сказав С.Судзуава. — Крім того збираємося ще передати Центрові прилад для магнітно-резонансної діагностики. Будемо й надалі допомагати Україні у подоланні наслідків Чорнобильської катастрофи». Посол висловив надію, що за допомогою цього обладнання Японія зможе зробити свій скромний внесок у розв'язання однієї з найсерйозніших проблем нашої країни.

ПРО РЕЦЕПТ ПРОФЕСОРА ПРЕОБРАЖЕНСЬКОГО,

або Про страшну таємницю, що її розповіла одна газета

Якщо ви хочете поласкотати собі нерви, розпочинайте читання центральних і провінційних російських газет не з хроніки подій, а з української теми. Буде-які жажливі історії про загинувших та їхні ділянки тямляють порівняно з тям, що розкажуть вам статті й репортажі з України. То фламан комсомольської преси повідомляє про криваві задухи «українських імперіалістів», які ось-ось розпочнуть війну проти бідної Росії, то якийсь там Ф.Михайлов у бульварних лужковських «Кур'янтах» голосно дзвонить про «посягання українських націоналістів на споконвічні російські землі».

Та з «полум'яними комсомольцями» і дзвінками «кур'янтами», начебто, все зрозуміло. Вони нікого не представляють і нічий, окрім своєї, думки не висловлюють. Прше з «інтерпретаторами» з державних засобів масової інформації, які, з огляду на російський закон про ЗМІ, мають відбивати точку зору керівництва цієї країни. Коли все те, що кожного дня й кожної години виливається на екрані і сторінки газет, журналів, є точкою зору «керівництва», то може постати й справді низка неупереджених запитань до цього самого «керівництва».

Але, гадаємо, все ж такі нинішні безпрезидента за своїм розмахом антиукраїнська кампанія в російських засобах масової інформації інспірована не міністрами й президентами, а клерками, тими ж таки колишніми комсомольцями. Надає же грубо робитися пропаганда за старими рецептами.

Проте лихо в тім, що довірливий російський обиватель (постійні розмови з простими москвичами, підтернями, владимирцями підтверджують це) дуже часто схильний вірити байкам, поперпнутим з російських газет і теледістанцій. Про те, що

якісь там страшні «націоналістичні бандерівці», котрі захопили владу в Києві, сплять і бачать, як протгати всіх росіян, про те... Вітім, наші читачі це й самі чують — варто лише увімкнути телевизор або радіоприймач і настроїться на московську хвилю.

Якби придумати приз за найблещайшу кублацію, то апогем останніх «викриттів» можна було, поза всяким сумнівом, назвати матеріал якогось Лева Корнєшова-Бондаренка в урядовій «Російській газеті» «Не рой соседу яви, или несконные слов об имперских границах лидеров Украины». Твір цей гідний цитування, але спершу згадаймо про інше.

Сама «Російська газета», створена на протязі «партиї-урядової преси» наприкінці 1990-го, дуже швидко перетворилася на «служницю» Хасбулатова, якого й зазналася до відомої події кінця вересня — початку жовтня 1993 року. Потім найвищим велінням поминали в «Р» головним редактором, стала вона урядовим органом. Із захисниць хасбулатовської конституції перетворилася на «стіткого й неперимкреного борця» проти всіх тих, хто прагне «уцеляти права великої Росії». Батьківшину, звісно, любимо не гріх, але до чого тут інші?

Проблеми

ХТО Ж ВОЮВАВ З ФАШИЗМОМ?

Офіційний візит міністра оборони України генерала В.Радєцького до німецького колеги Ф.Рюе був продовженням діалогу між арміями двох країн, який почався від візиту шефа бундесверу до Києва у серпні минулого року.

Міністри провели переговори в Бонні, а згодом генерал В.Радєцький побував у гарнізонах бундесверу. А це означає, що візит відбувався далеко від так званої Західної Групи Збройних Сил Міністерства оборони РФ. Але про те ніхто в Україні навіть не згадав.

У цьому зв'язку хочу сказати ще про одне. Всі окупаційні війська залишають Німеччину цього року. Проводи колишніх радянських, а тепер російських військ, які відбуваються за участю Б.Єльцина, готують на оснь. Виходить, що тільки Росія воювала проти Гітлера. Думаю, що на цих провадах мають бути присутні президенти інших держав — членів СНД, бо за перемогу над фашизмом вмирали сини всіх народів коашиного Союзу. Світ знає про кров, пролиту в цій війні Українкою. Тому український уряд повинен якнайшвидше виступити перед Бонном з відповідною ініціативою.

Звертаючись до візиту генерала В.Радєцького, слід відзначити, що досягнено порозуміння щодо поглиблення співпраці у таких сферах, як політика оборони, структурні зміни у збройних силах, навчання особового складу, інтеграція скорочуваних збройних сил до цивільного суспільства.

На жаль, у німецькій пресі й на телебаченні, на відміну до гучної дулі, спричиненої недавнім візитом до ФРН міністра оборони Росії П.Грчачова, цього разу панувала мертва тиша. Думаю, що сам генерал В.Радєцький не досить енергійно прагнув розголосу про свій візит. Винне також й українське посольство в Бонні, яке за такої нагоди не виявило достатньої активності.

Берлін.

Богдан ОСАДЧУК.

На ниві мистецтва

ВНЕСОК БОЙОВИКІВ У ЕСТЕТИКУ

На вимогу групи бойовиків було внесено корективи до експозиції картин на виставі молодих художників, яка відкрилася в Душанбінському краєзнавчому музеї. Недоволення юнаків у камуфляжній формі викликало кілька полотен, де занадто сміливо, як на їхню думку, було змальовано тліну людську натуру. Оцінюючи художні якості згаданих картин, вони не соромилися у висловлюваннях на зразок «похабщина» та «порнографія».

Дирекції музею було пред'явлено вимогу зняти «весь цей

Та вернімося до опусу Корнєшова, котрий ще й Бондаренко. «Досить впливові політичні сили в Україні роблять усе, аби російсько-українські відносини переросли у ворожбі», — відразу ж відверто заявив сам літератор і тут же розкривав нову страшну таємницю: російську мову, виявляється, сіломиць прогнаною, а самих «російськомовних» уцеляють в правах, в наявності «факти дискримінації неукраїнців» під час вступу на навчання... і на державну службу, закриття російських шкіл і багато чого іншого».

Дааі — більше. Виявляється, «українські лідери оживили мрію націоналістів тридцятих-сорокових років про «велику, соборну самостійну Україну «від моря до моря» (Очевидно, від Охотського до Японського — Авт.). Ім, судячи з усього, ніяк не вийшло імперським синам... Виявляється, українські євреї, за твердженням Корнєшова — значна частина населення, практично всі «панічно втек-

ли до Ізраїлю», а нинішні «націоналістичні лідери» весь час «намагаються нацуквати українців на Росію».

Постакот резонні запитання. І головне серед них: кому вигідне це марення, на чий млин але воду «демократ» Корнєшов? Висновки його досить примітивні — моваля, ці самі «націоналісти» заважають українському народові об'єднатися з російським. Отут логіка білякремлівського мрійника Корнєшова цілком зрозуміла.

Отож корнєшовські таємниці — секрети Полішнієля. Нічого нового він не відкрив, а лише з сторінок урядової «Російської газети» вилив чергову порцію помий у бік Дружної Росії держави».

А щодо всіх цих корнєшових-бондарєнків разом узятих, то спадає на думку добра порада бугаковського професора Преображенського: не читайте радянських газет перед їдою, а коли немає інших — жодних не читайте. Радянські країни давно вже немає, а її газети в Москві, як і раніше, процвітають.

Валентина ПОПОВА.

Москва.

Актуально

Побільшає апаратури — підвищиться безпека

Рівненська АЕС до кінця 1995 року одержить від Німеччини обладнання на суму 21 мільйон німецьких марок. Це обумовлено під час зустрічі керівників станції з представниками товариства з безпеки атомних реакторів (ГРС) ФРН. У відповідності з міжурядовою угодою, німецька сторона надасть апаратуру для періодичного контролю металів, діагностики, телекомунікаційне устаткування, протипожежні матеріали. Це сприятиме модернізації діючого енергоблоку потужністю один мільйон кіловат. Монтажі роботи виконуватимуть рівненські атомники за допомогою спеціалістів різних німецьких компаній, яких визнають цього ГРС, заважаючи на їхній досвід організації та проведення заходів, спрямованих на підвищення ядерної безпеки.

У світі захоплених



ФАТАЛЬНА ПРИСТРАСТЬ

Як би одна частина людства не переконувала іншу, що не варто акторів винаходити велосипед, остання вперто робить свою справу. Приймаючи, кількість бажаних удосконалити цей засіб пересування або згадати давнину і промчати на чудернацькій старовинній машині не зменшиться. Інколи таке захоплення приносить чималий прибуток.

На знімку: умілець із угорського міста Рінедхьаза навчився вправно виготовляти велосипеди зразка 1872 року. Місцеві любители найпоширенішого транспортного засобу створили клуб любителів велодавання. Він існує вже кілька років на прибутки від реклами архаїчних велосипедів. Місцеві підприємці платять великі гроші, аби фотографувати товари поруч із продукцією минулого століття як підтвердження нетлінності своєї продукції.

Фото ITAP—ТАРС.

27 квітня 1994 року. № 78 (828)

Військова політика України: східні мотиви

Точка зору

Трохи дивно повернутий у нашій державі вектор громадської думки. Коли спроби Міністерства оборони України встановити контакти з західними партнерами незмінно зустрічають підтримку й навіть розуміння, то будь-який рух цього відомства у східному напрямку сприймається недовіро й навіть протести. Пригадаймо обвальні пересуди з приводу зустрічі міністрів оборони країн СНД в Ашгабаті. Тоді з'явилися категоричні звинувачення надзвичайно широкого спектру, починаючи від докорів в нібито угодівській позиції Міністерства оборони України й закінчуючи «вириттям» тамтешніх намірів «ворожих сил» предисидати до Договору про колективну безпеку. А реалії такі, що СНД для України ніяк не менш важливий, ніж Захід. Уже з огляду на одну чи обставину нещодавній візит військової делегації до Алмати і Ташкента не міг не спричинити підвищеного громадського інтересу.

І керівник, заступник міністра оборони України генерал-полковник Іван Олійник не раз підкреслював, що Україна буде відносини з партнерами на засадах взаємоповаги, довіри й взаємовигод. Цим визначалася готовність обговорити всі, здавалося б, найгостріші питання.

У Узбекистані, в Казахстані зацікавлені в якнайшвидшому поверненні техніки та озброєння національних армій (за станом на 1992 рік), які на ремонтних підприємствах України. Українська сторона підтвердила готовність негайно

повернути цю техніку замовникам з урахуванням вартості проведених робіт. Прямо за столом переговорів було віддано розпорядження підготувати військової ешелони до відправлення і навіть обговорено порядок озброєння варті, що їх супроводжуватиме. Отож незабаром з України на схід піду ешелони з відремонтованою військовою технікою.

Українська сторона висловила готовність не лише надати вчасну ремонтну базу до послуг військового відомства Казахстану й Узбекистану, а й удосконалювати ті, які у них є. Науковим інститутам цих країн запропоновано взяти участь у розробці глибокої модернізації військової техніки.

А Україна зацікавлена в ремонті літаків військово-транспортної авіації на підприємствах Узбекистану, використаних космодрому Байконур та унікальних казахстанських полігонів для реалізації науково-дослідних програм.

До речі, ракетно-космічна тема посідала одне з головних місць на переговорах як у Казахстані, так і в Узбекистані. Кожна з цих країн має єдину в своєму роді ракетно-технічну та науково-дослідну базу. Співробітництво в цій сфері може бути надзвичайно корисне і вигідне для усіх сторін, що беруть участь у переговорах.

І в Узбекистані, і в Казахстані сторони прийшли до розуміння того, що великомасштабні відносини військового відомства мають бути закріплені двосторонніми договорами про військово-співробітництво на рівні глав держав.

Проекти договорів уже розробляють. Якщо такі документи будуть підписані, це відкриє широкі перспективи для взаємодії України і, відповідно, Казахстану й Узбекистану в військово-технічній сфері.

Доречно нагадати, що до комітету за підписанням переговорів і до підписання протоколу внесено великий промовистий фразу: «...двосторонні контакти відповідають міжнародним договорним зобов'язанням сторін і... не обмежують інтересів жодної з третіх країн».

І одразу ж після розпаду Союзу, і в наступні роки важко було уявити собі державу, яка б послідовно виступала за інтеграцію в рамках СНД, ніж Казахстан. Але й тут, схоже, починають розуміти, що роль ведучого в жорсткій зв'язці «Росія — решта країн СНД» сьогодні обіймає більше головного болю, ніж обопільної вигоди.

Наприклад, щойно порушив Казахстан питання про справедливі принципи виведення ядерної зброї зі своїх територій, як Росія миттю відреагувала вже обкатаною в Україні пропагандистською кампанією з нагоди «критичного стану казахстанських ядерних об'єктів». Результат, відповідно, отримала прямо протилежна до очікуваного. За повідомленням начальника Головного штабу Збройних Сил Казахстану генерал-майора Алібека Касимова, на сьогодні вивезення ядерних боєприпасів з Казахстану зупинене, за винятком тих, які виробили свій

ресурс або мають серйозні дефекти.

Здавалось би, право Казахстану здійснювати контроль над космодрому Байконур, розміщеним на його території, — поза всяким сумнівом. Перші спроби реалізувати це право зумовили різку реакцію з боку Москви: ми, мовляв, дообладнаємо космодром Плещейськ для власних потреб і після нашого відходу Байконур сам розвалиться. Ось так!

Щирих проблемами — що правда, на іншому рівні — стикається й Узбекистан. Розпад централізованої системи управління більше позначився на всьому, починаючи з повнення парку озброєнь і закінчуючи тиліном за безпеченням. Учораший «старший брат», незважаючи на прохання про допомогу в наелементарніших питаннях, залишається байдужим.

Складається парадоксальна ситуація, коли надійний потяг Росії до лідерства і пов'язана з цим зарозумілість дискредитують і перетворює на фікцію Договорі про колективну безпеку, одним із найбільш активних ініціаторів якого виступає сама Росія.

На цьому тлі взаємовигідне двостороннє військово-співробітництво країн СНД може бути багато продуктивніше й інтенсивніше, ніж у рамках колективного договору. В цьому нема суперечності. По-перше, потенційні замовники й реальні виробники позбавляються послуг великого посередника в спілкуванні одне з одним. Наприклад, коли системи озбро-

єнь, вироблені в Казахстані, надходять прямо на українські верфи, обмінюючи «бухталтерію» російських військово-промислових структур. І таке інше. Це саме по собі обіцяє чималі економічні кошти. По-друге, двостороннє співробітництво в багаті різні збільшує потенціал кожної з держав. Наприклад, жодний з них, в тому числі й Росії, не під силу самостійно експлуатувати такий об'єкт, як Байконур. Але цей самий космодром можна ефективно використовувати та обслуговувати, здійснюючи спільні дво- і багатосторонні перспективні ракетно-космічні програми. По-третє, система відносин на двосторонній основі уможливило створення військового блоку і, як наслідок, саму можливість протистояння. У нашому конкретному випадку зроблено крок до у своєму роді «партнерства заради миру» тепер уже на території колишнього СРСР. І, наразі, по-четверте. Чим активніше держави використовуватимуть промислову базу одна одної, тим менше залежатимуть від колишнього центру. Це, хоч як і дивно, буде гарантією неперетворення демократичних перетворень і в самій Росії. Чим скоріше Росія позбудеться лізлий щодо «сфер впливу», тим скоріше вийде вона на рівень нормальних партнерських стосунків з іншими країнами СНД, які, до речі, тепер вимагають лише рівноправ'я та поваги до себе.

Нещодавній візит військової делегації України до Алмати й Ташкента — одна з перших ластівок прищипову нового підходу до взаємозвигольного співробітництва України з країнами СНД. Але за першою ластівкою, як відомо, неминує приходить весна...

Дмитро ШКУРКО,
старший офіцер прес-служби
Міністерства оборони України.

За глухою стіною полігону

військовий часом «не чуєть» не тільки місцеву владу, а й свого міністра

Згідно з постановою стійного засідання колегії Держкомзему України й Міністерства оборони України від 23 листопада 1993 року «Про підсумки інвентаризації земель Міністерства оборони України затверджено перелік земельних ділянок, що підлягають передаванню народному господарству. Тут же сказано, що перелік земельних ділянок надіслати Раді Міністрів Республіки Крим, обласним Радам народних депутатів для прийняття рішення про їх подальше використання. Постановою підписали голова Держкомзему України Б. Ченюк та міністр оборони України генерал армії В. Радеченко.

У додатку № 4 цієї ж постанови перелічено, зокрема, такі ділянки на Волині. Йдеться про військовий полігон, розташований біля села Поворська Ковельського району. Керуючись постановою стійного засідання колегії Волинської обласної Ради народних депутатів прийняла рішення: «Передати землі військової частини 21343 (Ковельський район, с. Поворська) загальною площею 10027 га, в тому числі лісово-господарських угідь — 285 га, лісових площ — 8236 га, інших угідь — 1416 га, у користування Ковельському спеціалізованому лісогосподарському підприємству «Тур».

Та, як розповів директор підприємства «Тур» В.Полухович, начальник Поворського військового полігону І.Балаєв і начальник Поворського військового лісництва Д.Туревич не виконують постанови, під якою стоїть підпис міністра оборони України, а також рішення обласної Ради народних депутатів. Військової продовжують господарську діяльність на території лісництва, яке й не належить.

Голова Волинської обласної Ради народних депутатів Б.Климишук пише начальникові Поворського військового лісництва Д.Туревичу: «З моменту отримання цього листа забороняю Вам всяку господарську діяльність на території лісництва і вимагаю припинити до передачі лісів Ковельському спеціалізованому підприємству «Тур».

Директор підприємства «Тур» В.Полухович звертається до військового прокурора Волинської області, інформує, що командир військової частини І.Балаєв «відмовився від виконання вищезазначених розпоряджень».

З Ковеля йдуть телеграми до Міністерства оборони України, Держкомзему України... Глухо.

Представник Президента у Ковельському районі В.Карпюк пише на ім'я міністра обо-

рони України. За підписом начальника капітального будівництва та розквартирування військ Минобороны України генерал-лейтенанта Д.Рудковського до Ковеля на ділянка відповіли, в якій підтверджено перелік земельних ділянок, які підлягають передаванню народному господарству. Але тут є одне «але»...

Рудковський пише: «Згідно з цим переліком у с. Поворська Ковельського району із загальної площі Поворського полігону 24088 га передаються місцевим органам влади за згодою Міністерства оборони — 10027 га, за умови, що на лісовому фонді виконання виробничої діяльності буде здійснювати Поворське військово-лісництво». Але ж у додатку № 4, який у листопаді 1993 року підписав цей же генерал-лейтенант Д.Рудковський, немає жодних «за умови». Там сказано, що земельні ділянки підлягають передаванню. Нащо, даруйте, морочити людям голови.

Зрозуміло, сьогодні ліс — на валюту золота. Це не тільки гриби чи ягоди, а й деревина. Вона годиться для будівництва, особливо дах... Подумав про це після слів директора лісогосподарського підприємства В.Полуховича:

— Коли я був у командира військової частини Ігоря Балаєва, то бачив у нього телеграму, в якій сказано: участь в наданні земель не брати, рішення обласної не виконувати. Хотів зняти копію телеграми, але підполковник сказав, що вона секретна, що надійшла «згори», хоча не сказав від кого конкретно.

Пікаво, звідки вона? Може, й не з Києва?.. У кожного разі, коли військові не слухаються свого міністра — це не просто ненормально. Це страшно.

Богдан БЕРЕКЕТА,
заступник кореспондента «Голосу України»,
Волинська область.

Реклама

Bekanntmachung für Deutsche zur Wahl zum Europäischen Parlament

Am 12. Juni 1994 findet die Wahl der Abgeordneten des Europäischen Parlaments aus der Bundesrepublik Deutschland statt.

Deutsche, die außerhalb der Bundesrepublik Deutschland leben und hier keine Wohnung mehr innehaben, können bei Vorliegen der sonstigen wahlrechtlichen Voraussetzungen an der Wahl teilnehmen.

Für Ihre Wahlteilnahme ist u.a. Voraussetzung, daß sie

1. seit mindestens drei Monaten in den übrigen Mitgliedstaaten der Europäischen Gemeinschaft eine Wohnung innehaben oder sich mindestens seit dieser Zeit dort gewöhnlich aufhalten (auf die Dreimonatsfrist wird ein unmittelbarer vorausgehender Aufenthalt in der Bundesrepublik Deutschland angerechnet)

oder

2. a) in Gebieten der übrigen Mitgliedstaaten des Europarats leben oder
b) in anderen Gebieten leben und am Wahltag seit ihrem Fortzug aus der Bundesrepublik Deutschland (Fußnote: Zu berücksichtigen ist auch eine frühere Wohnung oder ein früherer Aufenthalt in dem in Artikel 3 des Einigungsvertrages genannten Gebiet Brandenburg, Mecklenburg-Vorpommern, Sachsen, Sachsen-Anhalt, Thüringen zuzüglich des Gebiets des früheren Berlin (Ost)) nicht mehr als zehn Jahre verstrichen sind, und vor ihrem Fortzug nach dem 23. Mai 1949 aus der Bundesrepublik Deutschland (Fußnote: wie oben) mindestens drei Monate ununterbrochen in der Bundesrepublik Deutschland (Fußnote: wie oben) gewohnt oder sich dort sonst gewöhnlich aufgehalten haben;
2. in ein Wählerverzeichnis in der Bundesrepublik Deutschland eingetragen sind. Diese Eintragung erfolgt nur auf Antrag. Der Antrag ist auf einem Formblatt zu stellen; er soll bald nach dieser Bekanntmachung abgesandt werden. Einem Antrag, der erst am 23. Mai 1994 oder später bei der zuständigen Gemeindebehörde eingeht, kann nicht mehr entsprochen werden (§17 Abs. 1 der Europawahlordnung).

Antragsvordrucke (Formblätter) sowie Informierende Merkblätter können bei

- der Botschaft der Bundesrepublik Deutschland,
- der Datenerfassung für den Bundeswahlleiter, Statistisches Bundesamt, Zweigstelle Berlin, Postfach 276, D-10124 Berlin,
- den Kreis- und Stadtwahlleitern in der Bundesrepublik Deutschland angefordert werden.

Weitere Auskünfte erteilt:

Botschaft Kiew Tel: 216-67-94
Ref:Referent Nikolai von Schoopf 216-78-54
ul. Tschkalowa 84, 252054 Kiew 216-95-83

Dienststunden: Montag-Freitag
8.00 - 18.00 Uhr

Kiew, den 18. April 1994

Официальный представитель
ГП «Москвич» (АЗЛК)
Предлагает к реализации
со склада в Киеве:

Автомобили
Москвич 2141-S
Москвич 2335 (пикап)



тел. (044) 263-70-11
264-74-42
тел./факс 264-24-05

Запасные части
к автомобилям
ЗИЛ, ГАЗ,
Москвич.
Прицепы к легковым
автомобильям.
тел. (044) 561-44-83
561-44-00, 264-74-70
264-740-42

balkancar



Представительство:
г.р. Харьков
Тел./факс (0572) 32 01 25
Тел. 30 90 26
Факс 36 62 62
Телетайп 31 12 47 "Моск"

**БОЛГАРСКАЯ
ФИРМА** предлагает:
электрокары,
электропогрузчики и
дизельные погрузчики,
аккумуляторы,
шины и запчасти
за СКВ.

Українсько-фінський
інститут менеджменту і
бізнесу оголошує набір
охочих набути другу вищу
освіту з наданням
кваліфікації —
менеджер-економіст,
бухгалтер-фінансист. Форма
навчання — очно-заочна
(тривалість 14 навчальних
місяців). Стажування за
кордоном. Видається диплом.
Довідки по тел.: 264-40-54,
216-000-05.
Адреса: м. Київ,
Червонозоряний просп., 108.

ИЗВЕСТИЯ

До 31 мая продлится подписка на газету «Известия» на 2-е полугодие 1994 г. с доставкой с 1 июля. Подписка проводится в карбованцах в каждом почтовом отделении Украины, в районных пунктах подписки и у общественных распространителей как за наличные, так и по безналичному расчету.

Подписная цена на 1 м-ц — 29000 крб., на 3 м-ца — 87000 крб., на 6 м-цев 174000 крб. — это меньше, чем у других российских ежедневных газет, а объем больше — 8 и 16 полос (смотрите «Каталог с передплатой в Украине на 2-е півріччя 1994 р.», стр. 47).

Надеемся на встречу со старыми подписчиками во втором полугодии и очень рады будем приобрести новых. Филиал «Известий» в Украине.

Организация предлагает:

мельничный комплекс — 1 тн/час;
печкарни — от 0,15 до 3 тн/см;
линии по производству пельменей — от 0,5 до 1,5 тн/см;
оборудование для пиццерий, баров, кафе, ресторанов.
Поставка в любую точку СНГ.
Тел. (0472) 47-83-21.

Организация реализует оптом:

— рубашки (муж.) — до 7 \$;
— халаты (жен.) — до 14 \$;
— нижнее белье — до 2 \$;
— брюки (лезинцы) — до 13 \$;
— сумки (дорожные) — до 12—20 \$;
Товары производства Англии, Америки, Италии, Таиланда.
Тел.: (044) 224-23-58.

Организация реализует уголь марки ГР, форма оплаты — любая. Или обменяет его на товары народного потребления.

Контактный телефон (код 06237) 7—21—34

КОНЦЕРН «МЕДИЦИНА И ТЕХНОЛОГИЯ» — ПАРТНЕР УКРАИНСКОГО ЗДРАВООХРАНЕНИЯ

**Официальный дистрибьютор
компании «Джонсон и Джонсон»**

— шовные материалы «Этикон» (кетгут простой, хромированный в упаковках от 0,75 м до стерильных бобин по 100 м: викрил, полидиоксанон, шелк, полиамидные нити);
— дезинфицирующие и стерилизующие растворы «Сайдекс»;
— индивидуальные портативные экспресс-анализаторы сахара в крови; эндоскопическая техника и расходные материалы; детские кремы, шампуни, масло, мыло, присыпки «Джонсон», «Бебе», «Пенатен»; зубные щетки и паста «Рич».

**Комплексное
обслуживание
лечебных
учреждений**

поставка со склада медтехники, расходных материалов и лекарственных препаратов; восстановление, ремонт и техническое обслуживание всех типов медицинского оборудования и контрольно-измерительной аппаратуры; долгосрочные контракты с лечебными учреждениями на постоянное обеспечение всеми видами расходных материалов, реактивов, лекарственных препаратов.

По поручению Министерства здравоохранения Украины мы выполняем ремонт и модернизацию инкубаторов всех типов, дооснащение и обеспечение расходными материалами рабочих мест по реанимации и выхаживанию новорожденных.

Квалифицированные консультанты помогут специалистам лечебного учреждения подобрать сложную медтехнику с оптимальными техническими характеристиками, приемлемой ценой.

Полное обеспечение стоматологов

— Официальный дистрибьютор фирмы «Эур-Мед», Словакия, по поставкам оборудования «Хирина» с собственной монтажной бригадой и гарантийной сервисной службой;
— расходные материалы из Чехии, Австрии, США, Германии, России и Украины — со склада, магазина и на заказ;
— торговый партнер фирмы «Комеза», Австрия по комплексному оснащению рабочих мест в соответствии с международными требованиями «Антиспад».

Проектирование строительства и реконструкции лечебных учреждений всех типов. Монтаж всех типов оборудования, пусконаладочные работы с гарантией. Оснащение «под ключ».

Аптечная сеть
оптовые поставки лекарств со всего мира; удовлетворение заявок лечебных учреждений; расширяющаяся розничная торговая сеть.

Со склада на заказ осуществляем поставку полуавтоматических и автоматических тонометров корейского производства (измерение артериального давления и пульса без участия медработника).

**Опытный завод
«Медицина
и технология»**

стержневые аппараты для лечения переломов конечностей, позвоночника, коррекции деформаций и удлинения по методикам Харьковского НИИ ортопедии и травматологии; хирургическая дрель с комплектом насадок; пластины, винты, титановые штифты, наборы долот, молотки различных размеров и другие инструменты для ортопедии и хирургии.

**Отбор
региональных
торговых
представителей**

Расширяя свою деятельность, концерн заинтересован в сотрудничестве с инициативными, имеющими опыт медицинской и коммерческой деятельности партнерами на условиях регионального разграничения территории Украины и эффективного стимулирования коммерческой деятельности на местах.

За справками обращаться по адресу: 310024, г. Харьков, ул. Ольминского, 11. Телефоны: (0572) 43-61-37; 43-12-11; 47-18-85. Факс: 43-61-37

ПРИГЛАШАЕМ ПОСЕТИТЬ НАШ СТЕНД НА ВЫСТАВКЕ «ИНМЕД-94» (25-29 АПРЕЛЯ, ПАВИЛЬОН № 15, КИЕВ, НАЦИОНАЛЬНЫЙ ЦЕНТР ВЫСТАВОК И ЯРМАРОК).



Будьте здорові, добродії А.Мангул і Н.Чех!

або Як керівники деяких органів місцевої влади
нехтують прохання й вимоги громадян

Авторинюк у будь-якому місті — не дарунок. Добряче такі набрид незручностями авторинюк і мешканцям кількох вулиць Мелітополя. Отож, на їхню вимогу міськвиконком ухвалив: винести його геть аж за місто. Знайшлися ентузіасти, і на звалищі, на захареній ділянці землі обладнали ринок для продажу автомобілів і деталей до них. Тим, хто має автомобіль, та й пішмудом кілометри з невеличким таксом — не відстань. До того ж можна наладити й підвезення охочих. Виправ очевидний — почитішало повітря у місті, просторіше, зручніше стало людям. Аж не вони живуть для автомобіля, а ті для них і Мелітополь, зважалося, могли б уже співати зранку міській раді.

Та раптом місцева газета «Новий день» повідомила: поряд із містом у пожвавленому районі розпочинається спорудження другого ринку! І на ролучий, так званий бархатний ґрунт, вже нібито з'явилися залізобетонні плити. Пішли окремі мелітопольці, подивилися — справді. Звернулися по роз'яснення до міськвиконкому. Навіщо, мовляв, другий ринок містові. Та ще й на такий цінний земель?

Ф.Зайцю й іншим мешканцям вулиць Белякова й Белорусова голова міськвиконкому А.Мангул відповів: шпашу заву розглянувши міський відділ земельних ресурсів і землекористання. Повідомля-

ємо, що надана кооперативові «Універсал» земельна ділянка під влаштування авторинюк розташована за межами міста на земельній держемзпасу Невенської сільської Ради народних депутатів. Отже, згідно із Земельним кодексом України їй і вирішувати, для яких потреб і кому виділити земельні ділянки. А на заяву мешканців вулиць Л.Укрїнки Марії та Івана Бебів, адресовану нинішній облдержадміністрації, таку саму відповідь підписав перший заступник голови Мелітопольського міськвиконкому Н.Чех.

Одразу виладе у вічі те, що в обох цих відповідях спільне послання керівників міськвиконкому на міський відділ із земельних ресурсів і землекористання. Це, бачите, він розглянув ваші заяви — і ось такі висновки. А ми слуханню підписали, тож наша хата скраю.

Вибачте, шановні керівники, а ви навіщо в міськвиконкомі? Щоб лише підписувати те, що вам поклали на стіл, не входячи в суть, не беручи на себе жодної відповідальності за рішення, прийняті службою, підпорядкованою виконкомові?

Дивує і посилення обох керівників на Невенську сільську Раду. Що вона, мовляв, розв'язує питання надання землі, яка їй належить, а чому ж тоді ви, добродії А.Мангул і Н.Чех, не доручили переслати згадані заяви райради

народних депутатів, якій підпорядкована Невенська сільрада, на розгляд? Чому відділ міськвиконкому розглядає питання, яке не в його компетенції?

Одне слово, такі, м'яко кажучи, відписки міськвиконкомом породжують недоволення громадян. нові запитання. А ось про головне — навіщо місту другий авторинюк — ані слова. Забули? Сподіваються, мешканці будуть щасливі, що одержали письмові відповіді від влади?

Проте названі громадяни й інші не погодилися з ними і звернулися до нашої редакції з проханням допомогти зупинити будівництво, як вони вважають, непотрібного містові другого авторинюку і, найважливіше, — вилучення для будівництва цінної державної землі, якої вони не можуть допрошувати у місцевої влади для вирощування городини.

Отож і друкуємо що кореспонденцію. Цілком можливо, що й на неї керівництво міськвиконкому чне, як чухало на публікацію у міській газеті та на заяви мешканців міста. Отже, на людей. Та може так статися, що й мешканці міста чухнуть на вас, добродії А.Мангул та Н.Чех. У тому разі, якщо не переглянете питання про доцільність будівництва другого авторинюку поруч із містом.

Яків ГАЛЬЧЕНКО.

Відгукніться!

У цих листах настахаючий біль. Кровоточать рани ветеранів, не полишають спогади. І в передній Великій Перемогі над фашизмом з новою силою напалюють вони, і жевріє надія почути про своїх рідних, друзів, однопольців. Тож відгукніться всі, кому щось відомо про тих, кого задувають в цих листах наші дописувачі...

Мій батько ЧЕРКАШЕНКО ГОРІЙ МІКОЛАЙОВИЧ звідмів ошчовесхином на околиці Довенська (тоді Сталіно). Як прийшли німці, батьки поставили кілька ліжок в ошчовесхино і з настанням темряви приходили до нас голодні, дуже виснажені юнаки. Батьки їх годували в хаті і клали спати в ошчовесхино. Було багато юнаків з Карпат. Тоді ми вперше почули пісню «Гуцулка Кесеня». За місяць до відступу німців хтось довів на батька і його заарештували, кинули в Макиївський концтабір політ'язнів, його бігли, зупинилися з нього. Коли німці відступили, кинули всіх живими в шахту.

Якось по Львівському телебаченню виступав Євген Стахів, і я почула його розповідь про мого батька, котрий був керівником підпілля. Він стверджував, що батька бачили полонені Володимир Грінченко та Валерій Южубович в Бухенвальді, в секторі Дора, де він і загинув.

Ще живуть підпілляшники, котрим мої батьки давали притулок. Прошу вас, відгукніться! Моя адреса: Закарпатська область, Мухомове, вул.Чаїковського, 4/35, Крушківський Район Гордієв.

Якось мені довелося бути в Німеччині. Дізнавшись, що я з України, РУДОЛЬФ ПЕРДЕКЕМПЕР дуже просив допомогти йому розшукати Федору Тройчук, яка в нього працювала під час війни, або її родичів. Вона його розповідала, що живе від Києва так близько, що ходити туди пішки. Його адреса: Німеччина, Кюмельбергштрассе, № 14, 8643 Кюпсаль, Рудольф Пердекемпер. Телефон 09264/7236. Або пишіть мені:

Київська область, Бровари, вул.Лермонтова, буд. 42, Іванові Бондаренку.

У роки війни німецькі окупанти вивезли мене до Німеччини на підвільну роботу. Пережила я страх і приниження раба на ткацькій фабриці в місті Оерлігаузен (земля Вестфалія). Власником фабрики був Карл Вебер і К°. Разом зі мною працювало багато дівчат з України. В пам'яті залишилися табірний одяг зі знаком OST, дерев'яшки на ногах і ополоник бандани на підвільних очках. Все це бачили німецькі дівчата, які працювали разом з нами і допомагали нам, як могли. Моєю сусідкою по верстату була чешка Гелена Гофман (дівоче прізвище), яка дуже мені допомагала. Я й тепер пам'ятаю її доброту до мене. Вона жила з матом у центрі міста Оерлігаузен. Я дуже хотіла б її розшукати. Гелено, відгукніться, тебе розшукує колишня полонянка Рая з України. Відгукніться й ви, дівчата, що працювали на ткацькій фабриці в Оерлігаузені. Моя адреса: Івано-Франківська область, селище Гвіздеч, вул.Франка, буд.65, Альошина Раїса Василівна.

Прошу відгукнутися колишній в'язні з концтабору Заксенгаузен, що у місті Оранієнбург, у Німеччині. Мій табірний номер 50280. Моя адреса: Хмельницька область, Волочиський район, смт Ясне, вул.Карла Маркса, буд.23, Іванову Олександр Володимировичу.

Розшукую свого рідного брата Дудченка Івана Панасовича, 1924 року народження, який служив під час війни в 1018 стрілецькому полку молодшим сержантом. Райсський повідомляв, що він пропав безвісти 11 жовтня 1944 року. Можливо, хтось із однопольців пам'ятає його, знає щось про нього — прошу повідомити мене за адресою: Сумська область, смт Недригайлів, вул.Кірова, буд. 85, Дудченко Василь Панасович.

Порада юриста

Допоможіть збільшити пенсію

Так загалом можна сформулювати прохання наших читачів з числа пенсіонерів, що, як відомо, належать до найбільш соціально незахищених прошарків населення.

Даємо пораду, за допомогою якої можна збільшити розмір пенсії (шоправда, не всім пенсіонерам, а лише тим, хто має на це право). Тим більше, як показує практика застосування пенсійного законодавства, можливість збільшити розмір пенсії не користується значною частини пенсіонерів, а передусім через незнання того, що відомо до ст.33 Закону України «Про пенсійне забезпечення» до пенсії можуть бути нараховані надбавки:

Надбавка 1. На кожного непрацевдатного члена сім'ї, що знаходиться у вас на утриманні за умови, що він не працює. Розмір цієї надбавки залежить від категорії утримання. Надбавка у розмірі 30 % мінімальної пенсії за віком нараховується чоловікам, які досягли 60 років, жінкам — 55 років,

Запитуйте — відповідаємо

Мови коріння міцне

Що це таке «російськомовне населення»? Коли і як виникло це словосполучення?

В. ВОЛОШИН.

Кам'янець-Подільський Хмельницької області.

Роз'яснює видавчука відділу російської мови Інституту мовознавства, доктор філо-

логі не отримали права на трудову пенсію без поважних причин; 50 % мінімальної розміру пенсії за віком — чоловікам, які досягли 60 років, жінкам — 55 років, які не отримали права на трудову пенсію з поважних причин, а також інвалідам 3-ї групи; 100 % мінімальної розміру пенсії за віком — а) інвалідам 2-ї групи; б) дітям-інвалідам до 16 років; в) дітям до 18 років чи старшим за 18 років (за умови, якщо вони стали інвалідами до 18 років); г) у разі втрати годувальника одному з батьків, подружжя, дідові, бабусі, братові, сестрі, незалежно від віку і працевдатності, якщо він (вона) не працює і зайнятий (зайнята) доглядом за дітьми, братами, сестрами чи внуками померлого годувальника, які не досягли 8 років; 200 % мінімальної розміру пенсії за віком — а) інвалідам 1-ї групи; б) матерям, яким присвоєно звання «Мати-героїня».

Документи, необхідні для оформлення цієї надбавки: за-

ява в райвідділ соціального захисту, трудова книжка, документ, що засвідчує родинний зв'язок (свідцтво про народження, шлюб тощо), довідка місця навчання утриманця (якщо він (вона) навчається), довідка з ЖЕКу про наявність утриманця.

Надбавка 2. За доглядом. Ця надбавка нараховується інвалідам 1-ї групи; одиноким інвалідам 2-ї групи, що потребують постійного догляду або досягли пенсійного віку, інвалідам 3-ї групи, що досягли пенсійного віку. Розмір надбавки — 50 % мінімальної розміру пенсії за віком.

Документи, необхідні для оформлення надбавки: заява, трудова книжка, довідка з ЖЕКу про склад сім'ї, медисно-ошчовесхино (ВКБ) про необхідність постійного стороннього догляду.

Перша і друга надбавки можуть бути призначені одночасно, незалежно від розміру одержуваної пенсії.

Сергій ДЕМСЬКИЙ.

етнічних росіян і 6 мільйонів людей інших національностей, які вважають російську мову за рідну. (Але й до українців, приміром у Прикарпатті, теж вважають цю термін — російськомовні). Річ у тому, що цей вислів виник як запозичення та калькування з ряду інших мов. Скажімо, за свою дову колоніальну історію Африка теж поділялася на англо- та франкомовні країни.

Голос України

Засновник — Верховна Рада України.
Видавець — Президія Верховної Ради України.
252019, м. Київ-19, вул. М. Грушевського, 5
Газета виходить з 1 січня 1991 року

Головний редактор С. ПРАВДЕНКО.
Редактори: О. ВІЛИК (заст. головного редактора), Л. БРОШЕНКО (в.о. заст. головного редактора), А. ГОРЛОВ (перший заст. головного редактора), І. ГРУШКО, В. КРАСНОДЕМСЬКИЙ, С. ПИСАРЕНКО, Б. СИДОРЕНКО (заст. головного редактора), А. СОЛОНСЬКИЙ, В. СУДДА (заст. головного редактора).

Адреса редакції:
252047, Київ-47,
вул. Нестерова, 4.

• ТЕЛЕФОНІ: для довідок — 441-88-23;
• Редакція — 224-72-54; відділ реклами — 441-89-34, 441-89-44.
• Рукописи не повертаємо.
• Листування з читачами — тільки на сторінках газети.

Свідцтво про реєстрацію періодичного друкованого видання —
КП № 1 від 18.09.1990 р.

• За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях відповідальність несе рекламодатець. • Редакція на завади поділяє позицію авторів публікацій. • За точність висловлення фактів відповідальність несе автор.

Газета виходить 5 разів на тиждень (крім неділі й понеділка) українською і російською мовами.
Інформація: 488-55, Тираж 312202

Комітет друку видавництва «Голос України».
252047, Київ-47, проспект Перемоги, 50.
1 2 3 4 5 6 7 8 9 0
Зам. 0311078.

Газету набрано і зверстано в комп'ютерному центрі «Голосу України».